[133-12] Rev. 27.10.03

ENGLISH

DANSK

NORSK

SVENSKA

SUOMEN

Sandberg USB to Bluetooth™ Link

System requirements

- Pentium 200 MHz or higher
- 32 MB ram
- 1 available USB port
- CD-ROM drive or internet connection

ENGLISH

Introduction

The Sandberg USB to Bluetooth™ Link, referred to as "the adapter", enables you to communicate wirelessly with Bluetooth™-compatible devices. It allows you to transfer data wirelessly at distances of up to 10 metres. The maximum data transfer speed is 1 Mbit/s, and up to 7 wireless devices can be connected at the same time.

Bluetooth™ is built into many devices. Mobile phones, PDAs and printers are just a few of the many devices with built-in Bluetooth™ support.

There are two versions of the Bluetooth™ standard, class 1 and class 2. Class 1 has a greater range but consumes more power. Class 2 has a smaller range but consumes less power. The Sandberg USB to Bluetooth™ Link is a class 2 adapter.

Installation in Windows® 98/Me

NB: Do not connect the adapter to your computer yet!

1. Start Windows and insert the enclosed CD-ROM.
2. The setup program launches. Click **"Next"**. Select **"I accept the terms and conditions…"**. Click **"Next"**, then **"Next"** again.
3. Click **"Install"**.
4. The dialog box **"No Bluetooth device…"** appears. Insert the adapter into your computer's USB port and click **"OK"**.
5. Click **"Finish"**.
6. Click **"Yes"** when prompted to "… *restart your system…"*.
7. Your computer will restart.

NB: When installation is complete, you will have one Bluetooth icon on your desktop and one in your system tray.

The adapter is now installed and ready for use.

ENGLISH

Installation in Windows® 2000

NB: Do not connect the adapter to your computer yet!

1. Start Windows and insert the enclosed CD-ROM.
2. The setup program launches. Click **"Next"**. Select **"I accept the terms and conditions..."**. Click **"Next"**, then **"Next"** again.
3. Click **"Install"**.
4. Click **"OK"** in response to **"Currently Microsoft does not have a ...."**.
5. The dialog box **"No Bluetooth device..."** appears. Insert the adapter into your computer's USB port and click **"OK"**.
6. Click **"Finish"**.
7. Click **"Yes"** when prompted to "*... restart your system...*".
8. Your computer will restart.

NB: When setup is complete, you will have one Bluetooth icon on your desktop and one in your system tray.

The adapter is now installed and ready for use.

Installation in Windows® XP

NB: Do not connect the adapter to your computer yet!

1. Start Windows and insert the enclosed CD-ROM.
2. The setup program launches. Click **"Next"**. Select **"I accept the terms and conditions..."**. Click **"Next"**, then **"Next"** again.
3. Click **"Install"**.
4. Click **"OK"** in response to **"Currently Microsoft does not have a ...."**.
5. The dialog box **"No Bluetooth device..."** appears. Insert the adapter into your computer's USB port and click **"OK"**.
6. The drivers are installed automatically.
7. Click **"Finish"**.

NB: When setup is complete, you will have one Bluetooth icon on your desktop and one in your system tray.

The adapter is now installed and ready for use.

ENGLISH

Introduction to Bluetooth™

After the adapter is installed, you can establish a link to other Bluetooth™-compatible devices. Establishing communication between the Sandberg USB to Bluetooth™ Link and a Bluetooth™ adapter from another manufacturer depends on the individual model.

There are several ways of establishing communication between the devices. These are described below.

Services
Devices with Bluetooth™ installed will offer to share their resources with other Bluetooth™ devices. These can be used by double-clicking on the service via the Bluetooth™ icon on the Desktop. For example, a computer with a modem installed will offer the "Dialup Networking" service. If it also had a program installed for sending fax messages, the *"Fax"* service would also appear. The service must be enabled by the computer that has the modem installed. This is done by right-clicking on the Bluetooth™ icon on the desktop, selecting "Bluetooth Setup Wizard", then "I want to configure…." and selecting which functions/ services the computer should offer to other devices.

Establishing communication via the Bluetooth™ icon

If a Bluetooth™ device is within range of the adapter, you can right-click on the Bluetooth™ icon on the desktop to start the **"Bluetooth Setup Wizard"** and search for other devices. When you establish a link with a device, it must accept the request before communication can proceed.

Pairing Bluetooth™ devices
One option for establishing communication between two Bluetooth™ devices is to pair them so that communication starts automatically as soon as they are within range of each other, i.e. within 10 metres. When pairing two devices, a connection request must be sent from one device and accepted by the other. On the device initiating communication, a PIN code of your choice must be entered. This PIN code must also be entered on the device that will accept pairing. If the PIN codes match, the devices are paired and communication can begin.

Whenever they are within reach of each other, they will recognise each other and be able to communicate automatically.
The advantage of pairing is that the devices will then be immediately recognised as paired and as such will be "approved" devices that can communicate without the need for further configuration. Another advantage of setting up the devices so that they can only communicate with paired devices is that it prevents unauthorised access.

It is not necessary to enter the PIN codes again after the devices have been paired for the first time.

The Sandberg USB to Bluetooth™ Link can be configured to only accept paired devices as follows:

1. Right-click on the **Bluetooth™ icon** on the desktop.
2. Select **"Advanced configuration"**, click on the **"Accessibility"** tab and select **"Only paired devices"** in the *"Allow"* field.
3. Click **"OK"**.

Bluetooth™ standards and communication options

In addition to a physical standard, the Bluetooth™ technology comprises a range of profiles for various forms of communication. The Sandberg USB to Bluetooth™ Link supports several profiles, including:

Bluetooth™ serial port
Enables two serial devices with Bluetooth™ to communicate wirelessly with each other. During installation, a serial/COM port is created which can be used for communication. Software designed to use the computer's serial/COM ports can thus communicate in the same way as they would with a serial cable.

Dialup Networking
Allows a modem on another Bluetooth™ device to be used to establish a "Dialup" connection.

File transfer
Allows files to be transferred between computers in the same way as a traditional network.

Information interchange
Allows information such as appointments, e-mails, business cards, etc. to be sent between devices, e.g. from a mobile telephone to a computer.

ENGLISH

Network access
Allows access via Bluetooth™ to connect to a local area network through one of the computers on the local area network.

Installing the accompanying software
The accompanying software provides many options for communication. The most important functions are described below.

Establishing communication between the computer and other Bluetooth™ devices:

1. Right-click on the Bluetooth™ icon in the notification area and select **"Start using Bluetooth"**.
2. Choose which shortcuts to install on the computer. Click **"Next"**.
3. Enter the computer name and select the computer type. Click **"Next"**.
4. Click **"Next"** and select the services the computer should offer other Bluetooth™ devices to use. Click **"Next"**.
5. Click **"Next"** to search for other Bluetooth™ devices within range.

   NB: The device you are trying to connect to must have the Bluetooth™ function enabled and be set to "Visible/ Searchable"
6. Devices within range are shown in the search field. Select the device you wish to connect to and click **"Next"**.
7. Enter a 4-digit code in the "*PIN Code*" field, click on **"Initiate Pairing"** and follow the instructions for the device.
8. Select the services you wish to use on the device and click **"Next"**. Click **"OK"** in the dialog box "Shortcuts for the selected…".
9. You have now finished establishing communication between the computer and other Bluetooth™ devices. Click **"Skip"**, then **"Finish"** to exit. Click **"Next"** to establish connections with other Bluetooth™ devices.

The following wizards can be launched by right-clicking on the Bluetooth™ icon either on the desktop or in the system tray, selecting **"Bluetooth Setup Wizard"** and choosing one of the following wizards:

- Select **"I know the service I want to use..."** if you wish to use a specific function on any Bluetooth™ device and establish the connection to it. Click **"Next"**. Select the device you wish to use, click **"Next"** and then **"Finish"**.
- Select **"I want to find a specific Bluetooth™ device..."** if you wish to use the functions on a specific Bluetooth™ device and establish the connection to it. Click **"Next"**. Select the device you wish to use, click **"Next"**, select the functions/services you wish to use and then click **"Finish"**.
- Select **"I want to configure the Bluetooth™ services..."** if you wish to change the functions which the computer offers to other Bluetooth™ devices. Click **"Next"**. Select the functions/services which the computer should offer and click **"Finish"**.
- Select **"I want to change the name..."** if you wish to change the computer name and/or computer type, enter the computer name and/or select the computer type. Click **"Finish"**.

Pairing

As described above, many processes depend on which Bluetooth™ device you wish to communicate with. It is therefore advisable when pairing with a Bluetooth™ device from another manufacturer to consult the user manual for it, in conjunction with this user manual if necessary.

If you wish to pair two Bluetooth™ devices, follow the procedure below.

"Pairing" setup

1. Double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop. Click **"View devices in range"**.
2. Right-click on the device you wish to pair with and select **"Pair device"**.
3. You will then be asked for a PIN code. Enter a code of your choice. Click **"OK"**.
4. On the other device, a dialog box will appear or the Bluetooth™ icon will flash. Enter the PIN code. This must be the same code you entered in step 3. After you have entered the PIN code, the devices are paired.

The devices can now communicate with each other automatically.

ENGLISH

It is possible to use a range of services between the two devices (see also section on this), including file transfer. To transfer files between two devices, do as follows:

1. On the computer where the file is located, double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop.
2. Then click on **"View devices in range"** and double-click on the device you wish to transfer the file to.
3. Double-click on **"Public folder"**. Drag the file into this folder.

The location of the public folder can be changed as follows:

1. Right-click on the Bluetooth™ icon in the menu bar and select **"Advanced configuration"**. Click on the tab **"Local services"**. When you double-click on the **"File transfer"** field, you can change the path as required under *"Bluetooth exchange folder location"*.

File transfer, etc. can also be carried out via the serial profile, which establishes a serial port using Bluetooth™.

Use Bluetooth™ as a network access point

If you have a stationary computer equipped with Bluetooth™, it would be very useful to use it as an access point for the local area network or Internet from Bluetooth™-equipped PDAs or laptop computers. This allows you to connect to networks without using cables.

NB: To configure a computer as a Bluetooth™ access point, *"Internet Connection Sharing"* must be enabled on the computer through which the network is accessed before you start to configure the client (the device seeking network access through the computer that serves as the access point).

Configuring "Internet Connection Sharing"

NB: Internet connection sharing is not possible under Windows 98 First Edition.

Windows® 98SE

1. Click **"Start"**, **"Settings"**, **"Control Panel"** and double-click **"Add or Remove Programs"**.
2. Select the **"Windows Setup"** tab. Double-click on **"Internet Tools"** and check the component **"Internet Connection Sharing"**. Click **"OK"** and close the *"Add or Remove Programs Properties"* dialog box by clicking **"OK"**. (During installation you may need your Windows CD-ROM.)
3. The *"Internet Connection Sharing"* wizard will start. Click **"Next"**.
4. Select the type of Internet connection installed on the computer. Click **"Next"**.
5. Select your network adapter. Click **"Next"**.
6. Select the device **"Bluetooth LAN access server driver"**. Click **"Next"**.
7. Windows will start creating a diskette for the connection. Click **"Next"**.
8. It is not necessary to create a diskette for network connection sharing. Click **"Cancel"**. Click **"Finish"**.

You need to restart your computer before sharing is activated.

Windows® Me

1. Click **"Start"**, **"Settings"**, **"Control Panel"** and double-click **"Add or Remove Programs"**.
2. Select the **"Windows Setup"** tab, double-click on **"Communications"** and check the **"Internet Connection Sharing"** component. Click **"OK"** and close the **"Add or Remove Programs Properties"** dialog box by clicking **"OK"**.
   (During installation you may need your Windows CD-ROM.)
3. The **"Internet Connection Sharing"** wizard will start. Click **"Next"**.
4. Select **"Yes, this computer uses the following"** and **"Direct connection to my Internet Service Provider..."**.
5. Select your network adapter. Click **"Next"**.
6. Select **"Yes"** and select the device **"Bluetooth LAN access server driver"**. Click **"Next"**.
7. Select **"No, do not create an installation disk..."**. Click **"Next"**.
8. Click **"Finish"**.

You need to restart your computer before sharing is activated.

ENGLISH

Windows® 2000

1. Click **"Start"**, **"Settings"** and **"Dial-up and Network Connections"**.
2. Right-click on **"Local Area Connection"** and select **"Properties"**.
3. Click on the **"Sharing"** tab and select **"Enable Internet connection sharing for this connection"**.
4. Click **"OK"**. Click **"Yes"** to share the connection in the dialog box **"Local Area Connection"**.

Windows® XP

1. Click **"Start"**, **"Settings"** and **"Network Connections"**.
2. Right-click on **"Local Area Connection"** and select **"Properties"**.
3. Click on the **"Advanced"** tab and select **"Allow other network users to connect through this computer's Internet connection"**. Click **"OK"**.

Client setup (PC)

1. Click on the Bluetooth™ icon on the desktop.
2. Click on **"Search for devices in range"**.
3. Double-click on the computer through which the connection will be established and double-click on the **"Network access on..."** service.
4. A dialog box appears on the computer. Click **"OK"**.
5. The connection is then established with access to the network and Internet if an Internet connection is available.

The computer providing network access must be switched on and Windows must be running.

- In Windows 98/Me the icon for the Bluetooth™ connection is in "My Computer" under "Dialup Networking".
- In Windows 2000, the icon for the Bluetooth™ connection is under **"Start"**, **"Settings"** and **"Dialup and Network Connections"**.
- In Windows XP, the icon for the Bluetooth™ connection is under **"Start"**, **"Settings"** and **"Network Connections"**.

Connection between the Sandberg USB to Bluetooth™ Link and a mobile phone

Before you begin to use Bluetooth™ with a mobile phone, it is advisable to pair the mobile phone and the computer. Enable the Bluetooth™ function on the mobile phone and ensure that it is set to receive pairing requests. Some mobile phones can both request and accept pairing. Please refer to the mobile phone user manual for further information.

1. Double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop.
2. Click on **"View devices in range"**.
3. Right-click on the mobile phone icon and select **"Pair device"**.
4. Enter a PIN code of your choice and click **"OK"**.
5. The mobile phone will request the same PIN code. Enter this on the phone. If pairing is successful, the icon on the computer will have a tick indicating that the devices are paired and will always be visible in the list.

Internet connection via mobile phone

To create a connection to the Internet via mobile phone, a Bluetooth™ dialup connection must be established.

1. Double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop.
2. Click on **"View devices in range"**. Double-click on the mobile phone icon, then double-click on the **"Dialup Networking"** service.
3. A dialog box appears requesting you to enter your user name and password. Complete this information as for a normal Windows dialup connection. Enter the details provided by your ISP or mobile phone operator.
4. When the correct details have been entered, click **"Dial/Connect"**.
5. The connection is then established.

Dialup fax via mobile phone

Dialup faxing is possible via Bluetooth™ if your mobile phone supports it. This requires a fax subscription, which must be set up by your mobile phone operator.

ENGLISH

Synchronising the calendar, phone book, etc. between the computer and mobile phone

If your mobile phone supports synchronisation between PIM clients such as Outlook and Lotus Notes, this can be carried out via Bluetooth™. Further details are given in the documentation for the phone and relevant synchronisation software.

Some programs require a serial Bluetooth™ port for this purpose. You set up the serial connection between the computer and mobile phone as follows:

1. Double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop.
2. Click on **"View devices in range"**.
3. Double-click on the mobile phone connection, then double-click on the **"Serial port"** service. The name may vary from phone to phone and may also be called *"COM port"* or *"Serial Port 1"*.
4. The Bluetooth™ software reports that it has allocated a port number to the phone, e.g. *"COM3"*.
5. In the synchronisation program for your phone, set synchronisation to use this port.

Troubleshooting

If you have problems connecting your Sandberg USB to Bluetooth™ Link to another device, check the following:

- Check that the Bluetooth™ adapter is inserted into the computer's USB port, and that the blue LED is on. Restart your computer if requested.
- Ensure that the distance between the units does not exceed 10m. Place the devices closer to each other if necessary.
- Devices you attempt to connect to must have Bluetooth™ enabled and be configured to accept contacts from other Bluetooth™ devices. (This is the standard configuration for the Sandberg USB to Bluetooth™ Link.)
- Double-click on the Bluetooth™ icon on the desktop. Click on **"Bluetooth"** in the menu bar and select **"Search for devices"**. The devices found during the search are then displayed.
- If you use Windows 98 you must have Microsoft Internet Explorer 5.0 or later installed.

For further help or assistance in connection with your Sandberg product, see details on the last but one page of these instructions.

Have fun with your Sandberg USB to Bluetooth™ Link.

DANSK

Introduktion

Sandberg USB to Bluetooth™ Link, fremover kaldet "adapteren", giver dig mulighed for at kommunikere trådløst med Bluetooth™ kompatible enheder. Du sættes i stand til at kunne overføre data trådløst på op til 10 meters afstand. Den maksimale hastighed for dataoverførsel er 1 Mbit/s. Du kan endvidere tilslutte op til 7 trådløse enheder ad gangen.

Bluetooth™ er indbygget i mange enheder. Mobiltelefoner, PDA'er og printere er blot nogle af de mange enheder, der findes med indbygget Bluetooth™ support.

Bluetooth™ standarden findes i to udgaver, klasse 1 og klasse 2. Klasse 1 giver længere rækkevidde, men er mere strømkrævende. Klasse 2 giver kortere rækkevidde, men er mindre strømkrævende. Sandberg USB to Bluetooth™ Link er en klasse 2 adapter.

Installation i Windows® 98/Me

Bemærk: Tilslut ikke adapteren til computeren endnu!

1. Start computeren op i Windows og indsæt den medfølgende CD-ROM.
2. Installationsprogrammet starter. Klik **"Next"**. Vælg **"I accept the terms and conditions…."**. Klik **"Next"** og **"Next"** igen.
3. Klik **"Install"**.
4. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** fremkommer. Indsæt adapteren i computerens USB port og klik **"OK"**.
5. Klik **"Finish"**.
6. Klik **"Yes"** til *"…restart your system…"*.
7. Computeren genstartes.

Bemærk: Når installationen er fuldført, har du fået et Bluetooth ikon på dit skrivebord og et på proceslinien.

Adapteren er nu installeret og klar til brug.

Installation i Windows® 2000

Bemærk: Tilslut ikke adapteren til computeren endnu!

1. Start computeren op i Windows og indsæt den medfølgende CD-ROM.
2. Installationsprogrammet starter. Klik **"Next"**. Vælg **"I accept the terms and conditions...."**. Klik **"Next"** og **"Next"** igen.
3. Klik **"Install"**.
4. Klik **"Ok"** til **"Currently Microsoft does not have a ...."**.
5. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** fremkommer. Indsæt adapteren i computerens USB port og klik **"OK"**.
6. Klik **"Finish"**.
7. Klik **"Yes"** til *"...restart your system..."*.
8. Computeren genstartes.

Bemærk: Når installationen er fuldført, har du fået et Bluetooth ikon på dit skrivebord og et på proceslinien.

Adapteren er nu installeret og klar til brug.

Installation i Windows® XP

Bemærk: Tilslut ikke adapteren til computeren endnu!

1. Start computeren op i Windows og indsæt den medfølgende CD-ROM.
2. Installationsprogrammet starter. Klik **"Next"**. Vælg **"I accept the terms and conditions...."**. Klik **"Next"** og **"Next"** igen.
3. Klik **"Install"**.
4. Klik **"Ok"** til **"Currently Microsoft does not have a ...."**.
5. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** fremkommer. Indsæt adapteren i computerens USB port og klik **"OK"**.
6. Driverne installeres herefter automatisk.
7. Klik **"Finish"**.

Bemærk: Når installationen er fuldført, har du fået et Bluetooth ikon på dit skrivebord og et på proceslinien.

Adapteren er nu installeret og klar til brug.

DANSK

Introduktion til Bluetooth™

Efter installationen af adapteren kan der etableres forbindelse til andre Bluetooth™ kompatible enheder. Opsætningen af kommunikationen mellem Sandberg USB to Bluetooth™ Link og en Bluetooth™ adapter af andet fabrikat, er afhængig af den enkelte model.

Der er flere måder at etablere kommunikation mellem enhederne på. Disse beskrives i det følgende.

Services
På enheder med Bluetooth™ installeret, vil enheden tilbyde at dele sine ressourcer med andre Bluetooth™ enheder. Disse kan anvendes ved at dobbeltklikke på servicen via Bluetooth ikonet på skrivebordet. F.eks. vil en computer, der har et modem installeret tilbyde servicen *"Netværk via modem"*. Hvis der yderligere er installeret et program til afsendelse af fax meddelelser, vil servicen *"Fax"* også være til stede. Servicen skal aktiveres af computeren, der har modemet installeret. Dette gøres ved at højreklikke på Bluetooth ikonet på skrivebordet, og vælge **"Bluetooth Setup Wizard"** og vælge **"I want to configure...."** og vælge hvilke funktioner/services computeren skal tilbyde andre enheder.

Etablering af kommunikation via Bluetooth ikonet.
Er der en Bluetooth™ enhed inden for rækkevidde af adapteren, kan man ved at højreklikke på Bluetooth ikonet på skrivebordet starte guiden "Bluetooth Setup Wizard" og søge efter andre enheder. Når der etableres forbindelse til en enhed, skal forespørgslen accepteres af denne, inden kommunikationen kan foregå.

Parvis forbindelse af Bluetooth™ enheder.
En mulighed for at sætte to Bluetooth™ enheder op til kommunikation er at parvis forbinde to Bluetooth™ enheder, således at enhederne kan kommunikere indbyrdes, så snart de kommer indenfor rækkevidde af hinanden dvs. indenfor 10 meter. Ved en parvis forbindelse skal der sendes en forbindelsesanmodning fra den ene enhed, som skal accepteres af den enhed, forbindelsesanmodningen sendes til. På enheden der indleder kommunikationen indtastes en PIN-kode efter eget valg. Denne PIN-kode skal ligeledes indtastes på enheden, der vil acceptere den parvise forbindelse. Er PIN-koderne identiske, er enhederne parvis forbundne, og kommunikationen kan indledes.

Hver gang de er indenfor rækkevidde, vil de nu genkende den anden enhed og være i stand til at kommunikere indbyrdes.
Fordelen ved en parvis forbindelse er at efter parvis forbindelse (Pairing), vil enhederne umiddelbart genkendes som parvis forbundne og dermed fremstå som en "godkendt" enhed, hvorefter kommunikationen kan indledes uden yderligere opsæt

ning. Det er yderligere en fordel at opsætte enhederne til udelukkende at kunne kommunikere med parvis forbundne (Parrede) enheder for at sikre sig mod uretmæssig adgang.

Det er ikke nødvendigt at indtaste PIN-koder, når enhederne én gang har været parvis forbundne.

Sandberg USB to Bluetooth™ Link konfigureres til udelukkende at acceptere parvis forbundne (Paired) enheder på følgende måde:

1. Højreklik på **Bluetooth ikonet** på skrivebordet.
2. Vælg **"Advanced configuration"**, klik på fanebladet **"Accessibility"** og vælg **"Only paired devices"** i feltet *"Allow"*.
3. Klik **"OK"**.

Bluetooth™ – standarder og muligheder for kommunikation

Udover en fysisk standard indeholder Bluetooth™ teknologien en række profiler til forskellige former for kommunikation. Sandberg USB to Bluetooth™ Link understøtter bl.a. følgende profiler:

Bluetooth™ seriel port
(Bluetooth™ Serial Port)

Giver mulighed for at to serielle enheder med Bluetooth™ kan kommunikere trådløst med hinanden. Under installationen oprettes en seriel/COM port, som kan bruges til kommunikation. Software der er lavet til at bruge computerens serielle/COM porte, kan på denne måde kommunikere på samme måde som med et serielt kabel.

Netværk via modem
(Dial-up Networking)

Giver mulighed for at benytte et modem på en anden Bluetooth™ enhed til at etablere en *"Netværk via modem"* forbindelse.

Filoverførsel
(File Transfer)

Giver mulighed for at overføre filer mellem computere på samme måde som i et traditionelt netværk.

DANSK

Udveksling af information
(Synchronization)

Giver mulighed for at sende informationer som kalendermeddelelser, e-mails, visitkort mm. mellem enheder, f.eks. fra mobiltelefon til computer.

Netværksadgang
(Network Access)

Giver via Bluetooth™ adgang til at koble sig på et lokalnetværk gennem en af computerne på lokalnetværket.

Opsætning af den medfølgende software
Den medfølgende software giver en masse muligheder for kommunikation. I det følgende er de vigtigste funktioner beskrevet.

Opsætning af kommunikation mellem computeren og andre Bluetooth™ enheder:

1. Højreklik på Bluetooth ikonet på proceslinien og vælg **"Start using Bluetooth"**.
2. Vælg hvilke genveje der skal installeres på computeren. Klik **"Næste"**.
3. Skriv navnet på computeren og vælg computertypen. Klik **"Næste"**.
4. Klik **"Næste"** og markér hvilke funktioner (Services) computeren skal tilbyde andre Bluetooth enheder at benytte. Klik **"Næste"**.
5. Klik **"Næste"** for at søge efter Bluetooth enheder i området.

   Bemærk: Enheden der skal oprettes forbindelse til, skal have Bluetooth funktionen aktiveret samt være sat til at være "Synlig/Søgbar"

6. Enheder der er tilgængelige i området vises i søgefeltet. Markér enheden du ønsker at oprette forbindelse til og klik **"Næste"**.
7. Indtast en 4-cifret kode i feltet *"PIN Code"*, klik på **"Initiate Pairing"** og følg vejledningen på enheden.
8. Markér de funktioner (Services) du vil benytte på enheden og klik **"Næste"**. Klik **"OK"** i dialogboksen "Shortcuts for the selected…….".

9. Opsætning af kommunikationen mellem computeren og en anden Bluetooth enhed er afsluttet. Klik **"Skip"**, **"Udfør"** for at afslutte. Klik **"Næste"** for at opsætte forbindelsen til yderligere Bluetooth enheder.

Denne guide kan i fremtiden startes ved at højreklikke på Bluetooth ikonet enten på skrivebordet eller i proceslinien og vælge **"Bluetooth Setup Wizard"** og vælge én af følgende guider:

- Vælg **"I know the service I want to use...."** hvis du vil benytte en specifik funktion på en vilkårlig Bluetooth™ enhed og opsætte denne forbindelse. Klik **"Næste"**. Markér enheden du vil benytte, klik **"Næste"** og klik **"Udfør"**.

- Vælg **"I want to find a specific Bluetooth device....."** hvis du vil benytte funktionerne på en specifik Bluetooth™ enhed og opsætte forbindelsen til denne. Klik **"Næste"**. Markér enheden du vil benytte, klik **"Næste"**, markér de funktioner/services du vil benytte og klik **"Udfør"**.

- Vælg **"I want to configure the Bluetooth services...."** hvis du vil ændre på de funktioner, computeren tilbyder andre Bluetooth™ enheder. Klik **"Næste"**. Markér de funktioner/services computeren skal tilbyde og klik **"Udfør"**.

- Vælg **"I want to change the name....."** hvis du vil ændre på computernavnet og/eller computertypen, indtast computernavnet og/eller vælg computertypen. Klik **"Udfør"**.

Parvis forbindelse
Som tidligere beskrevet afhænger mange processer af den Bluetooth™ enhed, man vil kommunikere med. Derfor tilrådes det ved etablering af parvis forbindelse med en Bluetooth™ enhed af et andet fabrikat, at søge råd i brugsanvisningen til denne, eventuelt sammen med denne brugsanvisning.

Vil du lave en parvis forbindelse mellem Bluetooth enheder, følges følgende procedure.

Opsætning af **"Parvis forbindelse"**

1. Dobbeltklik på Bluetooth™ ikonet på skrivebordet. Klik herefter på **"View devices in range"**.
2. Højreklik på enheden du ønsker at lave en parvis forbindelse til og vælg **"Pair device"**.
3. Du bliver nu spurgt om en PIN-kode. Indtast en kode efter eget valg. Klik **"OK"**.
4. På den anden enhed fremkommer en dialogboks/Bluetooth ikonet blinker. Indtast PIN-koden. Koden skal være den samme kode, som blev indtastet i pkt. 3. Efter indtastning er enhederne parvis forbundne.

Enhederne har nu mulighed for at kommunikere indbyrdes.

Mellem de to enheder har man mulighed for at bruge en række services (se evt. afsnittet herom), bl.a. filoverførsel. For at overføre filer mellem to enheder gøres følgende:

1. På den computer hvor filen ligger, dobbeltklikkes på Bluetooth ikonet på skrivebordet.
2. Klik herefter på **"View devices in range"** og dobbeltklik på enheden du vil overføre filen til.
3. Dobbeltklik på **"Public folder"**. Træk filen over i denne mappe.

Placeringen af den offentlige mappe kan ændres på følgende måde:

1. Højreklik på Bluetooth ikonet i menulinien og vælg **"Advanced configuration"**. Klik på fanen **"Local services"**. Ved at dobbeltklikke på feltet **"File transfer"** kan stien ændres til det ønskede under punktet *"Bluetooth exchange folder location".*

Filoverførsler mm. kan også foretages via den serielle profil, der via Bluetooth™ opretter en seriel port. Dette kan være nyttigt, hvis man bruger gamle DOS programmer til at udveksle filer med.

Brug Bluetooth™ som netværk adgangspunkt

Har du en stationær computer udstyret med Bluetooth™, kan du med fordel bruge denne som adgangspunkt for at komme på lokalnetværk eller Internet fra PDA'er eller bærbare computere med Bluetooth™. Det giver dig mulighed for netværkskontakt – uden brug af kabler.

Bemærk: For at opsætte en computer som Bluetooth™ adgangspunkt, skal *"Deling af Internet forbindelse"* aktiveres på computeren, der oprettes netværksadgang gennem, inden opsætningen af klienten (den enhed der søger netværksadgang hos computeren, som er adgangspunkt) påbegyndes.

Opsætning af "Deling af internetforbindelse"

Bemærk: Deling af internetforbindelse er ikke muligt i Windows 98 1.udgave.

Windows® 98SE

1. Klik **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Kontrolpanel"** og dobbeltklik på **"Tilføj/fjern programmer"**.
2. Vælg fanebladet **"Windows Installation"**. Dobbeltklik på **"Internetværktøjer"** og sæt markering i komponenten **"Deling af Internet forbindelse"**. Klik **"Ok"** og luk *"Egenskaber for tilføj/fjern programmer"* ved at klikke **"Ok"**.
   (Din Windows CD-ROM skal muligvis bruges under installationen).
3. Guiden *"Deling af Internet forbindelse"* starter. Klik **"Næste"**.
4. Vælg typen af internetforbindelse der findes på computeren. Klik **"Næste"**.
5. Markér dit netværkskort. Klik **"Næste"**.
6. Markér enheden **"Bluetooth LAN access server driver"**. Klik **"Næste"**.
7. Windows starter oprettelsen af en diskette til forbindelsen. Klik **"Næste"**.
8. Det er ikke nødvendigt at oprette en diskette til delingen af netværksforbindelsen. Klik **"Annuller"**. Klik **"Udfør"**.

Computeren skal genstartes før delingen træder i kraft.

Windows® Me

1. Klik **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Kontrolpanel"** og dobbeltklik på **"Tilføj/fjern programmer"**.
2. Vælg fanebladet **"Windows Installation"**, dobbeltklik på **"Kommunikation"** og sæt markering i komponenten **"Deling af Internet forbindelse"**. Klik **"Ok"** og luk **"Egenskaber for tilføj/fjern programmer"** ved at klikke **"Ok"**.
   (Din Windows CD-ROM skal muligvis bruges under installationen).
3. Guiden **"Deling af Internet forbindelse"** starter. Klik **"Næste"**.
4. Markér punktet **"Ja, denne computer bruger følgende"** samt punktet **"En direkte forbindelse til min internetudbyder..."**.
5. Markér dit netværkskort. Klik **"Næste"**.
6. Vælg punktet **"Ja"** og vælg enheden **"Bluetooth LAN access server driver"**. Klik **"Næste"**.
7. Vælg **"Nej, opret ikke en installationsdiskette..."**. Klik **"Næste"**.
8. Klik **"Udfør"**.

Computeren skal genstartes, før delingen træder i kraft.

DANSK

Windows® 2000

1. Klik **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Netværks- og opkaldsforbindelser"**.
2. Højreklik på **"LAN-Forbindelse"** og vælg **"Egenskaber"**.
3. Klik på fanebladet **"Deling"** og markér feltet **"Aktiver deling af internetforbindelse for denne forbindelse"**.
4. Klik **"Ok"**. Klik **"Ja"** til at dele forbindelsen i dialogboksen **"Lokalt netværk"**.

Windows® XP

1. Klik **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Netværksforbindelser"**.
2. Højreklik på **"LAN-Forbindelse"** og vælg **"Egenskaber"**.
3. Klik på fanebladet **"Avanceret"**, Markér feltet **"Tillad andre brugere på netværket at oprette forbindelse....."**. Klik **"Ok"**.

Opsætning af klient (PC)

1. Klik på Bluetooth ikonet på skrivebordet.
2. Klik på **"Search for devices in range"**.
3. Dobbeltklik på den computer som forbindelsen skal oprettes gennem og dobbeltklik på servicen **"Network access on..."**.
4. En dialogboks fremkommer på maskinen. Klik **"OK"**.
5. Herefter er forbindelsen oprettet, og der er dermed adgang til netværk og evt. Internet, hvis en internetforbindelse er tilgængelig.

Computeren, der oprettes netværksadgang gennem, skal være tændt og startet op i Windows.

- I Windows 98/Me findes ikonet for Bluetoothforbindelsen i "Denne computer" under "Netværk via modem".
- I Windows 2000 findes ikonet for Bluetoothforbindelsen ved at klikke **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Netværks- og opkaldsforbindelser"**.
- I Windows XP findes ikonet for Bluetoothforbindelsen ved at klikke **"Start"**, **"Indstillinger"**, **"Netværksforbindelser"**.

Forbindelse mellem Sandberg USB to Bluetooth™ Link og en mobiltelefon

Før du begynder at bruge Bluetooth™ med en mobiltelefon, anbefales det, at parvis forbinde mobiltelefonen og computeren. Aktivér Bluetooth funktionen på mobiltelefonen og sørg for, at den er indstillet til at modtage en anmodning om parvis forbindelse. Nogle mobiltelefoner kan både anmode om en parvis forbindelse og acceptere en parvis forbindelse. Der henvises til mobiltelefonens brugsanvisning for nærmere information.

1. Dobbeltklik på Bluetooth ikonet på skrivebordet.
2. Klik på **"View devices in range"**.
3. Højreklik på ikonet for mobiltelefonen og vælg **"Opret parvis forbindelse"**.
4. Indtast en PIN-kode efter eget valg og klik **"OK"**.
5. Mobiltelefonen spørger om samme PIN-kode. Indtast denne på telefonen. Hvis parringen er succesfuld, vil ikonet på computeren få en lille markering med et flueben, der indikerer, at enhederne er parvis forbundne og altid vil kunne ses i oversigten.

Internetforbindelse via mobiltelefon

For at skabe forbindelse via en mobiltelefon til Internettet, skal der oprettes en Bluetooth™ opkaldsforbindelse.

1. Dobbeltklik på Bluetooth ikonet på skrivebordet.
2. Klik på **"View devices in range"**. Dobbeltklik på ikonet til mobiltelefonen og dobbeltklik på servicen **"Dial-up-network"**.
3. En dialogboks fremkommer, og beder dig indtaste brugernavn og kodeord. Disse udfyldes som en normal Windows opkaldsforbindelse. Indtast data fra din internetudbyder eller mobiloperatør.
4. Når de korrekte data er udfyldt klikkes **"Ring op/Tilslut"**.
5. Herefter er forbindelsen oprettet.

Fax opkald via mobiltelefonen

Det er muligt at foretage faxopkald via Bluetooth™, såfremt mobiltelefonen understøtter dette. Dette kræver et fax abonnement, der skal oprettes hos mobiloperatøren.

DANSK

Synkronisering af kalender, telefonbog mv. mellem computer og mobiltelefon

Såfremt mobiltelefonen understøtter synkronisering med PIM klienter som f.eks. Outlook og Lotus Notes, vil dette kunne lade sig gøre via Bluetooth™. Nærmere vejledning følger med telefonen og det tilhørende stykke synkroniseringssoftware.

Nogle programmer kræver, at der sættes en seriel Bluetooth™ port op til formålet. Den serielle forbindelse mellem computer og mobiltelefon sættes op på følgende måde:

1. Dobbeltklik på Bluetooth ikonet på skrivebordet.
2. Klik på **"View devices in range"**.
3. Dobbeltklik på forbindelsen til mobiltelefonen, og dobbeltklik på servicen **"Serial port"**. Navnet kan variere fra telefon til telefon og kan også hedde *"COM port"* eller *"Serial Port 1"*.
4. Bluetooth™ softwaren meddeler, at den har tildelt et portnummer til telefonen, f.eks. *"COM3"*.
5. I synkroniseringsprogrammet der følger med telefonen, indstilles synkroniseringen til at foretages på denne port.

Problemløsning

Hvis du har problemer med at få din Sandberg USB to Bluetooth™ Link forbundet med en anden enhed kontrolleres følgende:

- Kontrollér at Bluetooth™ adapteren er isat computerens USB port, og at der er lys i den blå diode. Genstart evt. computeren.
- Sørg for at afstanden mellem enhederne ikke overstiger 10 m. Sæt evt. enhederne tættere ved hinanden.
- Enheder du prøver at oprette forbindelse til, skal have aktiveret Bluetooth funktionen, og være konfigureret til at lade sig kontakte af andre Bluetooth enheder. (I Sandberg USB to Bluetooth™ Link er dette en standardkonfiguration)
- Dobbeltklik på Bluetooth ikonet på skrivebordet. Klik på **"Bluetooth"** i menulinien og vælg **"Search for devices"**. Herefter fremkommer de enheder, der er fundet under søgningen.
- Hvis du bruger Windows 98 skal du sørge for at have Microsoft Explorer 5.0 eller nyere installeret.

Hvis du får behov for yderligere hjælp eller vejledning i forbindelse med dit Sandberg produkt, kan du, kan du se detaljer herom på næstsidste side i denne brugsanvisning.

God fornøjelse med din Sandberg USB to Bluetooth™ Link.

NORSK

Innledning

Sandberg USB to Bluetooth™ Link, heretter kalt "adapteren", gir deg mulighet til å kommunisere trådløst med Bluetooth™-kompatible enheter. Du kan overføre data trådløst på opp til 10 meters avstand. Maksimal hastighet for dataoverførsel er 1 Mbit/s. Du kan videre tilkoble opp til syv trådløse enheter av gangen.

Mange enheter har Bluetooth™ innebygget. Mobiltelefoner, PDA-er og skrivere er bare noen av de mange enhetene som fås med innebygget Bluetooth™-støtte.

Bluetooth™-standarden kommer i to utgaver, klasse 1 og klasse 2. Klasse 1 gir lengre rekkevidde, men bruker mer strøm. Klasse 2 gir kortere rekkevidde, men har et lavere strømforbruk. Sandberg USB to Bluetooth™ Link er en klasse 2-adapter.

Installasjon i Windows® 98/Me

NB: Ikke koble adapteren til datamaskinen ennå!

1. Start datamaskinen i Windows, og sett inn CD-ROM-en som følger med.
2. Installasjonsprogrammet starter. Klikk på **"Next"**. Velg **"I accept the terms and conditions..."**. Velg **"Next"** og **"Next"** igjen.
3. Klikk på **"Install"**.
4. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** vises. Sett adapteren inn i datamaskinens USB-port og klikk "**OK**".
5. Klikk på **"Finsh"**.
6. Klikk **"Yes"** til *"...restart your system..."*.
7. Maskinen starter opp på nytt.

NB: Når installeringen er fullført, har du fått ett Bluetooth-ikon på skrivebordet og ett i systemstatusfeltet.

Adapteren er nå installert og klar til bruk.

Installasjon i Windows® 2000

NB: Ikke koble adapteren til datamaskinen ennå!

1. Start datamaskinen i Windows, og sett inn CD-ROM-en som følger med.
2. Installasjonsprogrammet starter. Klikk på **"Next"**. Velg **"I accept the terms and conditions..."**. Velg **"Next"** og **"Next"** igjen.
3. Klikk på **"Install"**.
4. Klikk på **"OK"** til **"Currently Microsoft does not have a ...."**
5. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** vises. Sett adapteren inn i datamaskinens USB-port og klikk "**OK**".
6. Klikk på **"Finish"**.
7. Klikk **"Yes"** til *"...restart your system..."*.
8. Maskinen starter opp på nytt.

NB: Når installeringen er fullført, har du fått ett Bluetooth-ikon på skrivebordet og ett i systemstatusfeltet.

Adapteren er nå installert og klar til bruk.

Installasjon i Windows® XP

NB: Ikke koble adapteren til datamaskinen ennå!

1. Start datamaskinen i Windows, og sett inn CD-ROM-en som følger med.
2. Installasjonsprogrammet starter. Klikk på **"Next"**. Velg **"I accept the terms and conditions..."**. Velg **"Next"** og **"Next"** igjen.
3. Klikk på **"Install"**.
4. Klikk på **"OK"** til **"Currently Microsoft does not have a ...."**
5. Dialogboksen **"No Bluetooth device..."** vises. Sett adapteren inn i datamaskinens USB-port og klikk "**OK**".
6. Driverne installeres nå automatisk.
7. Klikk på **"Finish"**.

NB: Når installeringen er fullført, har du fått ett Bluetooth-ikon på skrivebordet og et i systemstatusfeltet.

Adapteren er nå installert og klar til bruk.

NORSK

Introduksjon til Bluetooth™

Etter at adapteren er installert, kan det opprettes forbindelse med andre Bluetooth™-kompatible enheter. Oppsett av kommunikasjonen mellom Sandberg USB to Bluetooth™ Link og en Bluetooth™-adapter av et annet merke kommer an på den enkelte modell.

Det er flere måter å opprette kommunikasjon mellom enhetene på. Disse beskrives nedenfor.

Funksjoner
Hvis enheten har Bluetooth™ installert, vil den tilby å dele sine ressurser med andre Bluetooth™-enheter. Disse kan benyttes ved å dobbeltklikke på tjenesten via Bluetooth-ikonet på skrivebordet. F.eks. vil en datamaskin som har modem installert, tilby tjenesten *"Nettverk via modem"*. Hvis det også er installert et program for avsendelse av faksmeldinger, vil du også ha tilgang til tjenesten *"Faks"*. Tjenesten skal aktiveres av datamaskinen som har modemet installert. Dette gjøres ved å høyreklikke på Bluetooth-ikonet på skrivebordet, og velge "Bluetooth Setup Wizard" og velge "I want to configure…." og deretter velge hvilke funksjoner/tjenester datamaskinen skal tilby andre enheter.

Etablere kommunikasjon via Bluetooth-ikonet.
Hvis det er en Bluetooth™-enhet innenfor adapterens rekkevidde, kan man starte veiviseren "Bluetooth Setup Wizard" ved å høyreklikke på Bluetooth-ikonet på skrivebordet og søke etter andre enheter. Når det opprettes forbindelse til en enhet, må forespørselen godtas av denne før det kan foregå noen kommunikasjon.

Parvis forbindelse av Bluetooth™-enheter.
En måte å gjøre det mulig for to Bluetooth™-enheter å kommunisere på er å parvis forbinde de to enhetene. På denne måten kan enhetene kommunisere så snart de kommer innenfor hverandres rekkevidde, dvs. innenfor 10 meter. Ved parvis forbindelse skal det sendes en forbindelsesforespørsel fra en av enhetene, som må godtas av enheten som mottar forbindelsesforespørselen. I enheten som innleder kommunikasjonen, skriver du inn en PIN-kode etter eget valg. På samme måte skal denne PIN-koden skrives inn på enheten som skal godta den parvise forbindelsen. Hvis PIN-kodene er identiske, er enhetene parvis forbundet, og kommunikasjonen kan starte.

Hver gang de er innenfor rekkevidde, vil de gjenkjenne den andre enheten og være i stand til å kommunisere med hverandre. Fordelen med en parvis forbindelse er at etter en slik forbindelse (parring) vil enhetene umiddelbart gjenkjennes som parvis forbundet, og således fremstå som en "godkjent" enhet. Dermed er det mulig å innlede kommunikasjonen uten ytterligere

oppsett. Det er også en fordel å stille inn enhetene slik at de bare kan kommunisere med enheter med parvis forbindelse (parrede enheter). Dette beskytter mot urettmessig adgang.

Det er ikke nødvendig å skrive inn PIN-koder igjen når enhetene har vært parvis forbundet én gang.

Sandberg USB to Bluetooth™ Link konfigureres til utelukkende å godta enheter med parvis forbindelse (parrede enheter) på følgende måte:

1. Høyreklikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Velg **"Advanced configuration"**, klikk på kategorien **"Accessibility"** og velg **"Only paired devices"** i feltet *"Allow"*.
3. Klikk på **"OK"**.

Bluetooth™ – standarder og muligheter for kommunikasjon

Foruten en fysisk standard inneholder Bluetooth™-teknologien en rekke forskjellige profiler til forskjellige former for kommunikasjon. Sandberg USB to Bluetooth™ Link støtter bl.a. følgende profiler:

Bluetooth™-serieport
(Bluetooth™ Serial Port)

Gjør det mulig for to serielle enheter med Bluetooth™ å kommunisere trådløst med hverandre. Under installering opprettes en serie-/COM-port, som kan brukes til kommunikasjon. Programvare som bruker maskinens serie-/COM-porter, kan på denne måten kommunisere på samme måte som med en seriell kabel.

Nettverk via modem
(Dial-up Networking)

Gjør det mulig å benytte et modem på en annen Bluetooth™-enhet til å opprette en *"Ekstern pålogging"*-forbindelse.

Filoverføring
(File Transfer)

Gir mulighet for overføring av filer mellom datamaskinene på samme måte som i et tradisjonelt nettverk.

Utveksling av informasjon
(Synchronization)

Gir mulighet for å sende informasjon som kalendermeldinger, e-post, visittkort mm. mellom enheter, f. eks. fra mobiltelefon til datamaskin.

Nettverkstilgang
(Network Access)

Gir brukeren adgang, via Bluetooth™, til å koble seg på et lokalnettverk gjennom en av maskinene på lokalnettverket.

NORSK

Oppsett av medfølgende programvare
Programvaren som følger med, gir deg mange muligheter for kommunikasjon. Nedenfor følger en beskrivelse av de viktigste funksjonene.

Oppsett av kommunikasjon mellom datamaskinen og andre Bluetooth™-enheter

1. Høyreklikk på Bluetooth-ikonet på systemstatusfeltet og velg **"Start using Bluetooth"**.
2. Velg hvilke snarveier som skal installeres på datamaskinen. Klikk på **"Neste"**.
3. Skriv navnet på datamaskinen og velg datamaskintype. Klikk på **"Neste"**.
4. Klikk **"Neste"** og markér hvilke funksjoner (tjenester) datamaskinen skal tilby andre Bluetooth-enheter å benytte. Klikk på **"Neste"**.
5. Klikk **"Neste"** for å søke etter andre Bluetooth-enheter i området.

   NB: Enheten man skal opprette forbindelse til må ha Bluetooth-funksjonen aktivert samt være satt til å være "Synlig/Søkbar".
6. Tilgjengelige søkeenheter i området vises i søkefeltet. Marker enheten du vil opprette forbindelse til og klikk "**Neste**".
7. Tast inn en firesifret kode i feltet *"PIN Code*", klikk på **"Initiate Pairing"** og følg veiledningen på enheten.
8. Markér de funksjoner (tjenester) du vil benytte på enheten og klikk **"Neste"**. Klikk **"OK"** i dialogboksen "Shortcuts for the selected…….".
9. Oppsett av kommunikasjon mellom datamaskinen og en annen Bluetooth-enhet er fullført. Klikk **"Skip"**, **"Fullfør"**

for å avslutte. Klikk **"Neste"** for å sette opp forbindelse til flere Bluetooth-enheter.

Denne veiviseren kan heretter startes ved å høyreklikke på Bluetooth-ikonet enten på skrivebordet eller i systemstatusfeltet og velge **"Bluetooth Setup Wizard"** og deretter velge én av følgende veivisere:

- Velg **"I know the service I want to use...."** hvis du vil benytte en spesifikk funksjon på en vilkårlig Bluetooth™-enhet og sette opp denne forbindelsen. Klikk på **"Neste"**. Markér enheten du vil benytte, klikk **"Neste"** og klikk **"Fullfør"**.

- Velg **"I want to find a specific Bluetooth device....."** hvis du vil benytte funksjonene på en spesifikk Bluetooth™-enhet og sette opp forbindelsen til denne. Klikk på **"Neste"**. Markér enheten du vil benytte, klikk **"Neste", m**arker de funksjonene/tjenester du vil benytte og klikk **"Fullfør"**.

- Velg **"I want to configure the Bluetooth services..."** hvis du vil endre på de funksjonene datamaskinen tilbyr andre Bluetooth™-enheter. Klikk på **"Neste"**. Marker de funksjoner/ tjenester datamaskinen skal tilby og klikk **"Fullfør"**.
- Velg **"I want to change the name....."** hvis du vil endre datamaskinens navn og/eller type, tast datamaskinens navn og/eller velg datamaskinens type. Klikk på **"Fullfør"**.

Parvis forbindelse
Som tidligere nevnt er mange prosesser avhengige av hvilken Bluetooth™-enhet man kommuniserer med. Ved oppretting av parvis forbindelse med en Bluetooth™-enhet av et annet merke anbefales du derfor å rådføre deg med bruksanvisningen til denne, eventuelt sammen med denne bruksanvisningen.

Hvis du vil lage en parvis forbindelse mellom Bluetooth-enheter, følger du følgende fremgangsmåte:

Oppsett av **"Parvis forbindelse"**

1. Dobbeltklikk på **Bluetooth™-ikonet** på skrivebordet. Klikk deretter på **"View devices in range"**.
2. Høyreklikk på enheten du ønsker å opprette en parvis forbindelse til, og velg **"Pair device"**.
3. Du blir nå bedt om å angi en PIN-kode. Tast inn en kode etter eget valg. Klikk på **"OK"**.
4. På den andre enheten vises en dialogboks / Bluetooth-ikonet blinker. Tast inn PIN-koden. Koden skal være den samme som den som ble inntastet i pkt. 3. Etter at du har tastet inn kodene, er enhetene parvis forbundet.

Det er nå mulig for enhetene å kommunisere med hverandre.

NORSK

Mellom de to enhetene er det mulig å bruke en rekke tjenester (se evt. avsnittet om dette), bl. a. filoverføring. For å overføre filer mellom to enheter gjør du følgende:

1. På datamaskinen der filen befinner seg, dobbeltklikker du på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Klikk deretter på **"View devices in range",** og dobbeltklikk på enheten du vil overføre filen til.
3. Dobbeltklikk på **"Public folder"**. Dra filen over i denne mappen.

NORSK

Plasseringen av den offentlige mappen kan endres på følgende måte:

1. Høyreklikk på Bluetooth-ikonet i menylinjen og velg **"Advanced configuration"**. Klikk på kategorien **"Local services"**. Ved å dobbeltklikke på feltet **"File transfer"** kan banen endres til den ønskede under punktet *"Bluetooth exchange folder location".*

Du kan også overføre filer o.l. via den serielle profilen, som via Bluetooth™ oppretter en serieport. Dette kan være nyttig dersom man utveksler filer ved hjelp av gamle DOS-programmer.

Bruk Bluetooth™ som nettverkstilgangspunkt

Har du en stasjonær datamaskin utstyrt med Bluetooth™, kan du med fordel bruke denne som adgangspunkt for å få tilgang til et lokalnettverk eller Internett fra PDA-er eller bærbare datamaskiner ved hjelp av Bluetooth™. Dette gjør nettverkskontakt mulig – uten bruk av kabler.

NB: For å sette opp en datamaskin som Bluetooth™-tilgangspunkt må du aktivere *"Deling av Internett-tilkobling"* på datamaskinen som det opprettes nettverkstilgang gjennom, før du begynner å sette opp klienten (den enheten som søker nettverkstilgang hos maskinen som er tilgangspunkt).

Oppsett av "Deling av Internett-forbindelse"

NB: Det er ikke mulig å dele Internett-forbindelse i første versjon av Windows 98.

Windows® 98SE

1. Klikk på **"Start", "Innstillinger"** og **"Kontrollpanel"**, og dobbeltklikk på ″**Legg til/fjern programmer**″.
2. Velg kategorien **”Windows-installasjon”**. Dobbeltklikk på **”Internett-verktøy”** og marker for **”Deling av Internett-tilkobling”**. Klikk på **”OK”** og lukk dialogboksen *”Egenskaper for legg til/fjern programmer”* ved å klikke på **”OK”**. (Du kan få bruk for Windows-CD-ROM-en din under installasjonen.)
3. Veiviseren *”Deling av Internett-tilkobling”* starter. Klikk på **”Neste”**.
4. Velg typen Internett-tilkobling som finnes på datamaskinen. Klikk på **”Neste”**.
5. Marker nettverkskortet ditt. Klikk på **”Neste”**.
6. Marker enheten **”Bluetooth LAN access server driver”**. Klikk på **"Neste"**.
7. Windows starter å opprette en diskett til forbindelsen. Klikk på **”Neste”**.
8. Det er ikke nødvendig å opprette en diskett til delingen av nettverkstilkoblingen. Velg **"Avbryt"**. Klikk på **”Fullfør”**.

Datamaskinen må startes på nytt for at delingen skal tre i kraft.

Windows® Me

1. Klikk på **"Start", "Innstillinger"** og **"Kontrollpanel"**, og dobbeltklikk på ″**Legg til/fjern programmer**″.
2. Velg kategorien **”Windows-installasjon”**, dobbeltklikk på **”Kommunikasjon”** og kryss av for **”Deling av Internett-tilkobling”**. Klikk på **”OK”** og lukk dialogboksen **”Egenskaper for legg til/fjern programmer”** ved å klikke på **”OK”**. (Du kan få bruk for Windows-CD-ROM-en din under installasjonen.)
3. Veiviseren **”Deling av Internett-tilkobling”** starter. Klikk på **”Neste”**.
4. Velg innstillingen for at datamaskinen bruker en bestemt forbindelse samt punktet for direkte forbindelse til Internett-leverandør.
5. Marker nettverkskortet ditt. Klikk på **”Neste”**.
6. Velg punktet **”Ja”** og velg enheten **”Bluetooth LAN access server driver”**. Klikk på **"Neste"**.
7. Velg å ikke opprette en installasjonsdiskett. Klikk på **”Neste”**.
8. Klikk på **”Fullfør”**.

Datamaskinen må startes på nytt for at delingen skal tre i kraft.

NORSK

Windows® 2000

1. Klikk på **"Start"**, **"Innstillinger"**, **"Nettverks- og oppringingstilkoblinger"**.
2. Høyreklikk på **"LAN-tilkobling"** og velg **"Egenskaper"**.
3. Klikk på kategorien **"Deling"** og marker feltet **"Aktiver deling av Internett-tilkobling for denne tilkoblingen"**.
4. Klikk på **"OK"**. Ønsker du å dele tilkoblingen, klikker du på **"Ja"** i dialogboksen **"Lokalt nettverk"**.

Windows® XP

1. Klikk på **"Start"**, **"Innstillinger"** og **"Nettverkstilkoblinger"**.
2. Høyreklikk på **"LAN-tilkobling"** og velg **"Egenskaper"**.
3. Klikk på kategorien **"Avansert"**. Marker feltet **"Tillat andre nettverksbrukere å koble seg til..."**. Klikk på **"OK"**.

Oppsett av klient (PC)

1. Klikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Klikk på **"Search for devices in range"**.
3. Dobbeltklikk på datamaskinen som forbindelsen skal opprettes gjennom, og dobbeltklikk på tjenesten **"Network access on..."**.
4. En dialogboks vises på maskinen. Klikk på **"OK"**.
5. Dermed er forbindelsen opprettet, og du har tilgang til nettverk og evt. Internett (hvis du har Internett-forbindelse).

Maskinen som det opprettes nettverkstilgang gjennom, skal være på og startet i Windows.

- I Windows 98/Me finnes ikonet for Bluetooth-forbindelsen i "Min datamaskin" under "Ekstern pålogging".
- I Windows 2000 finner du ikonet for Bluetooth-forbindelsen ved å klikke på **"Start"**, **"Innstillinger"**, **"Nettverk og eksterne tilkoblinger"**.
- I Windows 2000 finner du ikonet for Bluetooth-forbindelsen i **"Kontrollpanel"** under **"Nettverkstilkoblinger"**.

Forbindelse mellom Sandberg USB to Bluetooth™ Link og en mobiltelefon

Før du setter i gang å bruke Bluetooth™ med en mobiltelefon, anbefales du å opprette en parvis forbindelse mellom mobiltelefonen og datamaskinen. Aktiver Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen, og sørg for at den er stilt inn slik at den kan motta en forespørsel om parvis forbindelse. Noen mobiltelefoner kan både be om parvis forbindelse og godta en parvis forbindelse. Se i mobiltelefonens bruksanvisning for nærmere informasjon.

1. Dobbeltklikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Klikk på **"View devices in range"**.
3. Høyreklikk på ikonet for mobiltelefonen og velg **"Opprett parvis forbindelse"**.
4. Tast inn en PIN-kode etter eget valg og trykk på **"OK"**.
5. Mobiltelefonen spør etter samme PIN-kode. Tast inn denne på telefonen. Hvis parringen er vellykket, vil ikonet på datamaskinen markeres med et kryss, som angir at enhetene er parvis forbundet, og alltid vil kunne ses i oversikten.

Internett-tilkobling via mobiltelefon

For å lage forbindelse via mobiltelefon til Internett må du opprette en ekstern tilkobling med Bluetooth™.

1. Dobbeltklikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Klikk på **"View devices in range"**. Dobbeltklikk på tilkoblingen til mobiltelefonen og dobbeltklikk på tjenesten "**Dial-up-network**".
3. Det kommer frem en dialogboks, som spør etter brukernavn og kodeord. Disse fylles ut som en normal ekstern tilkobling i Windows. Tast inn dataene fra Internett-leverandøren eller mobiloperatøren din.
4. Etter at du har fylt ut de riktige dataene, klikker du på **"Ringe opp / Tilkoble"**.
5. Med dette er det opprettet en forbindelse.

Faksoppringing via mobiltelefon

Det er mulig å foreta faksoppringing via Bluetooth™, såfremt mobiltelefonen støtter dette. Dette forutsetter at du har faksabonnement, som du får hos mobiloperatøren.

NORSK

Synkronisering av kalender, telefonbok o.l. mellom datamaskin og mobiltelefon

Forutsatt at mobiltelefonen støtter synkronisering med PIM-klienter som f. eks. Outlook og Lotus Notes, vil dette kunne la seg gjøre via Bluetooth™. Nærmere veiledning følger med telefonen og de tilhørende synkroniseringsprogrammene.

Noen programmer krever at det settes opp en seriell Bluetooth™-port til formålet. Serieforbindelsen mellom datamaskin og mobiltelefon settes opp på følgende måte:

1. Dobbeltklikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet.
2. Klikk på **"View devices in range"**.
3. Dobbeltklikk på tilkoblingen til mobiltelefonen og dobbeltklikk på tjenesten **"Serial port"**. Navnet kan variere fra telefon til telefon og kan også være *"COM port"* eller *"Serial Port 1"*.
4. Bluetooth™ -programmet gir beskjed om at det har tildelt telefonen et portnummer, f eks *"COM3"*.
5. I synkroniseringsprogrammet som følger med telefonen, stilles synkroniseringen inn slik at den foretas for denne porten.

Feilsøking

Hvis du har problemer med å koble Sandberg USB to Bluetooth™ Link til en annen enhet, må du kontrollere følgende:

- Se etter at Bluetooth™-adapteren er satt inn i datamaskinens USB-port, og at det er lys i den blå dioden. Start evt maskinen på nytt.
- Sørg for at avstanden mellom enhetene ikke overstiger 10 m. Sett evt enhetene tettere inntil hverandre.
- Enheter som du prøver å opprette forbindelse til, må ha aktivert Bluetooth-funksjonen, og være konfigurert slik at de kan kontaktes av andre Bluetooth-enheter. (I Sandberg USB to Bluetooth™ Link er dette en standardkonfigurasjon.)
- Dobbeltklikk på **Bluetooth-ikonet** på skrivebordet. Klikk på **"Bluetooth"** i menylinjen og velg **"Search for devices"**. Her vises enhetene som søket fant.
- Bruker du Windows 98, må du passe på at du har Microsoft Explorer 5.0 eller nyere installert.

Hvis du trenger mer hjelp eller veiledning i forbindelse med ditt Sandberg-produkt, finner du informasjon om dette på nest siste side i denne bruksanvisningen.

Lykke til med din Sandberg USB to Bluetooth™ Link.

SVENSKA

Introduktion

Sandberg USB to Bluetooth™ Link, som kallas ”adaptern” i följande text, gör det möjligt för dig att kommunicera trådlöst med Bluetooth™-kompatibla enheter. Du ges förmågan att överföra data trådlöst på upp till 10 meters avstånd. Den högsta hastigheten för dataöverföring är 1 Mbit/s. Vidare kan du ansluta upp till 7 trådlösa enheter åt gången.

Bluetooth™ är en integrerad del i många enheter. Mobiltelefoner, handdatorer och skrivare är endast ett fåtal av alla enheter som finns med inbyggd Bluetooth™-support.

Bluetooth™-standarden finns i två versioner, klass 1 och klass 2. Klass 1 ger längre räckvidd, men drar mer ström. Klass 2 ger kortare räckvidd, men drar mindre ström. Sandberg USB to Bluetooth™ Link är en adapter av klass 2.

Installation i Windows® 98/Me

Observera: Vänta med att ansluta adaptern till datorn!

1. Starta datorn i Windows och sätt i den medföljande cd-romskivan.
2. Installationsprogrammet startar. Klicka på **”Next”**. Välj **”I accept the terms and conditions....”**. Klicka på **”Next”** och på **”Next”** än en gång.
3. Klicka på **”Install”**.
4. Dialogrutan **”No Bluetooth device...”** visas. Anslut adaptern till datorns USB-port och klicka på **”OK”**.
5. Klicka på **”Finish”**.
6. Klicka på **”Yes”** när du ombeds att *”...restart your system…”*.
7. Datorn startas om.

Observera: När installationen har slutförts har du fått en Bluetooth-ikon på ditt skrivbord och ännu en i aktivitetsfältet.

Adaptern är nu installerad och klar för användning.

Installation i Windows® 2000

Observera: Vänta med att ansluta adaptern till datorn!

1. Starta datorn i Windows och sätt i den medföljande cd-romskivan.
2. Installationsprogrammet startar. Klicka på **”Next”**. Välj **”I accept the terms and conditions....”**. Klicka på **”Next”** och på **”Next”** än en gång.
3. Klicka på **”Install”**.
4. Klicka på **”Ok”** när du får meddelandet **”Currently Microsoft does not have a ....”**
5. Dialogrutan **”No Bluetooth device...”** visas. Anslut adaptern till datorns USB-port och klicka på **”OK”**.
6. Klicka på **”Finish”**.
7. Klicka på **”Yes”** när du ombeds att *”...restart your system…”*.
8. Datorn startas om.

Observera: När installationen har slutförts har du fått en Bluetooth-ikon på ditt skrivbord och ännu en i aktivitetsfältet.

Adaptern är nu installerad och klar för användning.

Installation i Windows® XP

Observera: Vänta med att ansluta adaptern till datorn!

1. Starta datorn i Windows och sätt i den medföljande cd-romskivan.
2. Installationsprogrammet startar. Klicka på **”Next”**. Välj **”I accept the terms and conditions....”**. Klicka på **”Next”** och på **”Next”** än en gång.
3. Klicka på **”Install”**.
4. Klicka på **”Ok”** när du får meddelandet **”Currently Microsoft does not have a ....”**
5. Dialogrutan **”No Bluetooth device...”** visas. Anslut adaptern till datorns USB-port och klicka på **”OK”**.
6. Drivrutinerna installeras automatiskt.
7. Klicka på **”Finish”**.

Observera: När installationen har slutförts har du fått en Bluetooth-ikon på ditt skrivbord och ännu en i aktivitetsfältet.

Adaptern är nu installerad och klar för användning.

SVENSKA

Introduktion till Bluetooth™

När adaptern har installerats är det möjligt att upprätta en förbindelse till andra Bluetooth™-kompatibla enheter. Inställningen av kommunikationen mellan Sandberg USB to Bluetooth™ Link och en Bluetooth™-adapter av ett annat fabrikat beror på själva modellen.

Det går att upprätta kommunikation mellan enheterna på flera sätt. Dessa beskrivs här nedan.

Tjänster
Enheter med Bluetooth™-teknologi kommer att dela sina resurser med andra Bluetooth™-enheter. Dessa kan användas genom att man dubbelklickar på tjänsten via Bluetooth-ikonen på skrivbordet. En dator med ett modem installerat kommer t.ex. att erbjuda tjänsten *"Fjärranslutning"*. Om man dessutom har ett program för faxöverföring installerat, kommer även tjänsten *"Fax"* att finnas tillgänglig. Tjänsten ska aktiveras av datorn där modemet finns installerat. Detta sker genom att man högerklickar på Bluetooth-ikonen på skrivbordet och väljer "Bluetooth Setup Wizard", samt "I want to configure…." och därefter anger vilka funktioner/tjänster datorn ska erbjuda till andra enheter.

Upprätta kommunikation via Bluetooth-ikonen.
Om det finns en Bluetooth™-enhet inom adapterns räckvidd, kan man genom att högerklicka på Bluetooth-ikonen på skrivbordet starta guiden "Bluetooth Setup Wizard" och söka efter andra enheter. När en förbindelse har upprättats till en enhet måste förfrågan godkännas av denna innan kommunikationen kan inledas.

Paranslutning av Bluetooth™-enheter.
Ett sätt att få två Bluetooth™-enheter att kommunicera med varandra är att ansluta två Bluetooth™-enheter i par, så att enheterna kan kommunicera med varandra när de är tillräckligt nära varandra, dvs. inom 10 meter. Vid paranslutning skickas en anslutningsbegäran från den ena enheten som ska godkännas av den enhet som nämnda anslutningsbegäran skickas till. På enheten som inleder kommunikationen skriver man in en valfri PIN-kod. Den här PIN-koden ska även skrivas in på enheten som ska godkänna paranslutningen. Om PIN-koderna är identiska, är enheterna paranslutna och kommunikationen kan inledas.

Varje gång de befinner sig inom varandras räckvidd, kommer de nu att känna igen den andra enheten och därmed kunna kommunicera med varandra.
Fördelen med en paranslutning är att enheterna efter denna paranslutning omedelbart identifieras som paranslutna och framstår därmed som en "godkänd" enhet, varefter kommunikationen kan inledas utan ytterligare inställning. En ytterligare fördel

får man om man ställer in enheterna till att enbart kommunicera med paranslutna enheter, vilket skyddar mot obehörig åtkomst.

Om enheter har varit paranslutna en gång behöver man inte skriva in PIN-koderna igen.

Sandberg USB to Bluetooth™ Link konfigureras för att enbart acceptera paranslutna enheter på följande sätt:

1. Klicka på **Bluetooth-ikonen** på skrivbordet.
2. Välj **”Advanced configuration”**, klicka på fliken **”Accessibility”** och välj **”Only paired devices”** i fältet *”Allow”*.
3. Klicka på **”OK”**.

Bluetooth™ – standarder och kommunikationsmöjligheter

Förutom en fysisk standard innehåller Bluetooth™-teknologin en rad profiler för olika kommunikationssätt. Sandberg USB to Bluetooth™ Link stödjer bl.a. följande profiler:

Bluetooth™-serieport
(Bluetooth™ Serial Port)

Gör det möjligt för två seriella enheter med Bluetooth™ att kommunicera trådlöst med varandra. Under installationen skapas en serie-/COM-port som kan användas för kommunikation. Programvaror som använder datorns serieportar/COM-portar, kan därmed kommunicera på samma sätt som med en seriell kabel.

Fjärranslutning
(Dial-up Networking)

Ger användaren möjlighet att utnyttja ett modem på en annan Bluetooth™-enhet för att upprätta en *”Fjärranslutning”*.

Filöverföring
(File Transfer)

Ger användaren möjlighet att överföra filer mellan datorer på samma sätt som i ett traditionellt nätverk.

Informationsutbyte
(Synchronization)

Ger användaren möjlighet att skicka information som t.ex. kalenderanteckningar, e-post, visitkort etc. mellan enheter. Detta kan t.ex. ske från en mobiltelefon till en dator.

Nätverksåtkomst
(Network Access)

Ger användaren möjlighet att via Bluetooth™ koppla upp sig på ett lokalt nätverk genom en av datorerna i det lokala nätverket.

Inställning av den medföljande programvaran
Den medföljande programvaran ger användaren flera kommunikationsmöjligheter. I följande avsnitt beskrivs de viktigaste funktionerna.

SVENSKA

Inställning av kommunikation mellan datorn och andra Bluetooth™-enheter:

1. Högerklicka på Bluetooth-ikonen i aktivitetsfältet och välj **”Start using Bluetooth”**.
2. Välj vilken genväg som ska installeras i datorn. Klicka på **”Nästa”**.
3. Skriv in namnet på datorn och välj datortyp. Klicka på **”Nästa”**.
4. Klicka på **”Nästa”** och markera vilka funktioner (tjänster) datorn ska låta andra Bluetooth-enheter använda. Klicka på **”Nästa”**.
5. Klicka på **”Nästa”** för att söka efter Bluetooth-enheter i området.

   Observera: Den enhet som du vill upprätta en anslutning till, ska ha Bluetooth-funktionen aktiverad samt vara inställd på att vara ”Synlig/sökbar”
6. De enheter som finns tillgängliga i området visas i sökfältet. Markera den enhet som du vill upprätta en förbindelse till och klicka på **”Nästa”**.
7. Skriv in en fyrsiffrig kod i fältet *”PIN Code*”, klicka på **”Initiate Pairing”** och följ anvisningarna för enheten.
8. Markera de funktioner (tjänster) du vill använda på enheten och klicka på **”Nästa”**. Klicka på **”OK”** i dialogrutan ”Shortcuts for the selected…….”.
9. Inställningen av kommunikation mellan datorn och en annan Bluetooth-enhet har slutförts. Klicka på **”Skip”**, **”Verkställ”** för att avsluta. Klicka på

   ”Nästa” för att upprätta förbindelser till

ytterligare Bluetooth-enheter.

I framtiden kan du starta denna guide genom att högerklicka på Bluetooth-ikonen på skrivbordet eller i aktivitetsfältet, och välja **”Bluetooth Setup Wizard”** samt en av följande guider:

- Välj **”I know the service I want to use....”** om du vill använda en specifik funktion på en valfri Bluetooth™-enhet och upprätta denna förbindelse. Klicka på **”Nästa”**. Markera den enhet du vill använda, klicka på **”Nästa”** och därefter på **”Verkställ”**.
- Välj **”I want to find a specific Bluetooth device.....”** om du vill använda funktionerna på en specifik Bluetooth™-enhet och upprätta en förbindelse till denna. Klicka på **”Nästa”**. Markera den enhet du vill använda, klicka på **”Nästa”**, markera de funktioner/tjänster du vill använda och klicka därefter på **”Verkställ”**.
- Välj **”I want to configure the Bluetooth services....”** om du vill ändra på de funktioner datorn erbjuder andra Bluetooth™-enheter. Klicka på **"Nästa"**. Markera de funktioner/tjänster som datorn ska erbjuda och klicka på **”Verkställ”**.
- Välj **”I want to change the name.....”** om du vill ändra datornamn och/eller datortyp, skriv in datornamnet och/eller välj datortyp. Klicka på **”Verkställ”**.

Paranslutning
Som beskrivits tidigare, är många processer beroende av den Bluetooth™-enhet man önskar kommunicera med. När man vill upprätta en paranslutning med en Bluetooth™-enhet av ett annat fabrikat, är det därför tillrådligt att ta hjälp av den brukanvisning som medföljer den aktuella enheten, och eventuellt även av den här bruksanvisningen.

När du vill upprätta en paranslutning mellan Bluetooth-enheter följer du följande procedur.

Inställning av **”Paranslutning”**

1. Dubbelklicka på Bluetooth™-ikonen på skrivbordet. Klicka därefter på **”View devices in range”**.
2. Högerklicka på den enhet du vill upprätta en paranslutning till och välj **”Pair device”**.
3. Du uppmanas nu att ange en PIN-kod. Skriv in en valfri kod. Klicka på **”OK”**.
4. På den andra enheten visas en dialogruta/Bluetooth-ikonen blinkar. Skriv in PIN-koden. Koden ska vara densamma som angavs i steg 3. När koden har angivits är enheterna paranslutna.

Enheterna kan nu kommunicera med varandra.

Mellan de två enheterna finns det nu möjlighet att använda en rad tjänster (se aktuellt avsnitt om detta), som t.ex. filöverföring. Gör så här för att överföra filer mellan två enheter:

1. Utgå från den dator där filen finns och dubbelklicka på Bluetooth-ikonen på skrivbordet.
2. Klicka sedan på **”View devices in range”**, och dubbelklicka på den enhet du vill överföra filen till.
3. Dubbelklicka på **”Public folder”**. Dra över filen till den mappen.

Placeringen av den offentliga mappen kan ändras på följande sätt:

1. Högerklicka på Bluetooth-ikonen i menyraden och välj **”Advanced configuration”**. Klicka på fliken **”Local services”**. Genom att dubbelklicka på fältet **”File transfer”** kan du ställa in önskad sökväg under alternativet *”Bluetooth exchange folder location”.*

Filöverföring m.m. kan även göras via den seriella profil som via Bluetooth™ skapar en serieport. Detta kan vara användbart om filutbytet sker med hjälp av äldre DOS-program.

SVENSKA

Använda Bluetooth™ som nätverksåtkomstpunkt

Om du har en stationär dator som utrustats med Bluetooth™, kan du med fördel använda den som åtkomstpunkt för att få tillgång till det lokala nätverket eller Internet från handdatorer eller bärbara datorer med Bluetooth™. Detta ger dig nätverksanslutning – helt utan kablar.

Observera: För att ställa in en dator som Bluetooth™-åtkomstpunkt, ska *”Internet-anslutningsdelning”* markeras på den dator som nätverksåtkomsten upprättas genom, innan inställningen av klienten (den enhet som söker nätverksåtkomst hos den dator som är åtkomstpunkt) påbörjas.

Inställning av ”Internet-anslutningsdelning”

Observera: Det är inte möjligt att dela en Internetanslutning i Windows 98, v. 1.

Windows® 98SE

1. Klicka på **”Start”**, **”Inställningar”**, **”Kontrollpanelen”** och dubbelklicka på **”Lägg till/ta bort program”**.
2. Välj fliken **”Installationsprogram för Windows”**. Dubbelklicka på **”Internet-verktyg”** och markera komponenten **”Internet-anslutningsdelning”.** Klicka på **”OK”** och stäng dialogrutan *”Egenskaper för Lägg till/ta bort program”* genom att klicka på **”OK”**. (Du kan behöva använda din Windows cd-romskiva under installationen.)
3. Guiden *”Internet-anslutningsdelning”* startar. Klicka på **”Nästa”**.
4. Välj den typ av Internetanslutning som finns på datorn. Klicka på **”Nästa”**.
5. Markera ditt nätverkskort. Klicka på **”Nästa”**.
6. Markera enheten **”Bluetooth LAN access server driver”**. Klicka på **”Nästa”**.
7. Windows börjar skapa en diskett till förbindelsen. Klicka på **”Nästa”**.
8. Det är inte nödvändigt att skapa en diskett för delningen av nätverksanslutningen. Klicka på ”**Avbryt”**. Klicka på **”Verkställ”**.

Datorn måste startas om innan delningen träder i kraft.

Windows® Me

1. Klicka på **”Start”**, **”Inställningar”**, **”Kontrollpanelen”** och dubbelklicka på **”Lägg till/ta bort program”**.
2. Välj fliken **”Installationsprogram för Windows”**, dubbelklicka på **”Kommunikation”** och markera komponenten **”Internet-anslutningsdelning”**. Klicka på **”Ok”** och stäng dialogrutan **”Egenskaper för Lägg till/ta bort program”** genom att klicka på **”Ok”**. (Du kan behöva använda din Windows cd-romskiva under installationen.)
3. Guiden **”Internet-anslutningsdelning”** startar. Klicka på **”Nästa”**.
4. Markera alternativet **”Ja, den här datorn använder följande”** samt alternativet **”En direkt anslutning till Internet-leverantören....”**.
5. Markera ditt nätverkskort. Klicka på **”Nästa”**.
6. Välj alternativet **”Ja”** och välj enheten **”Bluetooth LAN access server driver”**. Klicka på **”Nästa”**.
7. Välj **”Skapa inte installationsdiskett ...”**. Klicka på **”Nästa”**.
8. Klicka på **”Verkställ”**.

Datorn måste startas om innan delningen träder i kraft.

SVENSKA

Windows® 2000

1. Klicka på **”Start”**, **”Inställningar”**, **”Nätverks- och fjärranslutningar”**.
2. Högerklicka på **”Local Area Connection”** och välj **”Egenskaper”**.
3. Klicka på fliken **”Delning”** och markera fältet **”Aktivera Internet-anslutningsdelning för den här anslutningen”**.
4. Klicka på **”Ok”**. Klicka på **”Ja”** för att dela anslutningen i dialogrutan **”Lokalt nätverk”**.

Windows® XP

1. Klicka på **”Start”**, **”Inställningar”** och **”Nätverksanslutningar”**.
2. Högerklicka på **”Local Area Connection”** och välj **”Egenskaper”**.
3. Klicka på fliken **”Avancerat”**, och markera fältet **”Tillåt att andra nätverksanvändare ansluter genom Internet-anslutningen på den här datorn”**. Klicka på **”Ok”**.

Inställning av klient (PC)

1. Klicka på Bluetooth-ikonen på skrivbordet.
2. Klicka därefter på **”Search for devices in range”**.
3. Dubbelklicka på den dator som förbindelsen ska upprättas genom och dubbelklicka på tjänsten **”Network access on...”**.
4. En dialogruta visas i datorn. Klicka på **”OK”**.
5. Efter detta har anslutningen upprättats och det går att få åtkomst till nätverket och ev. Internet, om en Internetanslutning finns tillgänglig.

Den dator som nätverksåtkomsten upprättas genom ska vara på och ha startats i Windows.

- I Windows 98/Me finns ikonen för Bluetooth-anslutningen i ”Den här datorn” under ”Fjärranslutningar”.
- I Windows 2000 hittar man ikonen för Bluetooth-anslutningen genom att klicka på **”Start”, ”Inställningar”, ”Nätverks- och fjärranslutningar”**.
- I Windows XP hittar man ikonen för Bluetooth-anslutningen genom att klicka på **”Start”, ”Inställningar”** och **”Nätverksanslutningar”.**

Anslutning mellan Sandberg USB to Bluetooth™ Link och en mobiltelefon

Innan du börjar använda Bluetooth™ med en mobiltelefon, rekommenderar vi att en paranslutning upprättas mellan mobiltelefonen och datorn. Aktivera Bluetooth™-funktionen på mobiltelefonen och kontrollera att den är inställd för att ta emot en begäran om paranslutning. Vissa mobiltelefoner kan både begära och acceptera en paranslutning. Se mobiltelefonens bruksanvisning för mer information.

1. Dubbelklicka på Bluetooth™-ikonen på skrivbordet.
2. Klicka på **”View devices in range”**.
3. Högerklicka på ikonen för mobiltelefonen och välj **”Upprätta paranslutning”**.
4. Skriv in en valfri PIN-kod och klicka på **”OK”**.
5. Mobiltelefonen efterfrågar samma PIN-kod. Ange koden på telefonen. Om paranslutningen lyckas, får ikonen på datorn en liten bockmarkering vilket anger att enheterna är paranslutna och alltid kan ses i översikten.

Internetanslutning via mobiltelefon

För att ansluta till Internet via en mobiltelefon behöver man upprätta en fjärranslutning med Bluetooth™.

1. Dubbelklicka på Bluetooth™-ikonen på skrivbordet.
2. Klicka på **”View devices in range”**. Dubbelklicka på mobiltelefonsikonen och dubbelklicka på tjänsten **”Dial-up-network”**.
3. En dialogruta visas och du ombes att ange användarnamn och lösenord. Dem fyller man i som för en vanlig Windows-fjärranslutning. Skriv in uppgifterna från din Internetleverantör eller mobiltelefonoperatör.
4. När du har fyllt i de korrekta uppgifterna klickar du på **”Ring upp/Anslut”**.
5. Sedan är förbindelsen upprättad.

Faxuppringning via mobiltelefonen

Det är möjligt att göra en faxuppringning via Bluetooth™ förutsatt att mobiltelefonen stödjer detta. För detta krävs ett faxabonnemang som upprättas hos mobiloperatören.

Synkronisering av kalender, telefonbok etc. mellan dator och mobiltelefon

Förutsatt att mobiltelefonen stödjer synkronisering med PIM-klienter som t.ex. Outlook och Lotus Notes, kan detta ske via Bluetooth™. Mer exakta anvisningar medföljer telefonen och den tillhörande synkroniseringsprogramvaran.

Vissa program kräver att man ansluter en seriell Bluetooth™-port för detta ändamål. Den seriella anslutningen mellan dator och mobiltelefon ställs in på följande sätt:

1. Dubbelklicka på Bluetooth™-ikonen på skrivbordet.
2. Klicka på **”View devices in range”**.
3. Dubbelklicka på anslutningen till mobiltelefonen och dubbelklicka på tjänsten **”Serial port”**. Namnet kan variera från en telefon till en annan och kan också heta *”COM port”* eller *”Serial Port 1”*.
4. Bluetooth™-programvaran meddelar att den har tilldelat telefonen ett portnummer, t.ex. *”COM3”*.
5. I synkroniseringsprogrammet som medföljer telefonen ställs synkroniseringen in för att ske via den här porten.

Felsökning

Om du har problem med att ansluta din Sandberg USB to Bluetooth™ Link till en annan enhet, kan du kontrollera följande:

- Kontrollera att Bluetooth™-adaptern är isatt i datorns USB-port och att den blå lysdioden är tänd. Starta eventuellt om datorn.
- Kontrollera att avståndet mellan enheterna inte överstiger 10 m. Placera eventuellt enheterna närmare varandra.
- De enheter som du försöker upprätta en anslutning till ska ha Bluetooth-funktionen aktiverad och vara konfigurerade för att kunna kontaktas av andra Bluetooth-enheter. (I Sandberg USB to Bluetooth™ Link är detta en standardkonfiguration.)
- Dubbelklicka på Bluetooth™-ikonen på skrivbordet. Klicka på **”Bluetooth”** på menyraden och välj **”Search for devices”**. Därefter visas de enheter som hittades under sökningen.
- Se till att ha Microsoft Explorer 5.0 eller en senare version installerad, om du använder Windows 98.

Om du behöver ytterligare vägledning eller hjälp med din Sandberg-produkt hittar du information om detta på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Lycka till med din Sandberg USB to Bluetooth™ Link.

Esittely

Sandberg USB to Bluetooth™ Link, jäljempänä ”sovitin”, mahdollistaa langattoman viestinnän Bluetooth™-yhteensopivien laitteiden välillä. Sen avulla tietoa voidaan siirtää langattomasti jopa 10 metrin etäisyydeltä. Enimmäistiedonsiirtonopeus on 1 Mb/s, ja yhtä aikaa voi olla kytkettynä jopa 7 langatonta laitetta.

Bluetooth™ sisältyy moniin laitteisiin. Matkapuhelimet, kämmenmikrot ja kirjoittimet ovat vain muutamia esimerkkejä saatavana olevista laitteista, joissa on Bluetooth™-tuki.

Bluetooth™-standardista on olemassa kaksi versiota, luokka 1 ja luokka 2. Luokka 1 antaa pitemmän kantoalueen, mutta se kuluttaa enemmän tehoa. Luokka 2 antaa lyhyemmän kantoalueen, mutta se kuluttaa vähemmän tehoa. Sandberg USB to Bluetooth™ Link on luokan 2 sovitin.

Asennus Windows® 98/Me -käyttöjärjestelmässä

HUOMAA: Älä kytke sovitinta vielä tietokoneeseen!

1. Käynnistä Windows ja aseta mukana toimitettu CD-ROM-levy CD-asemaan.
2. Asennusohjelma käynnistyy. Napsauta **”Next”**. Valitse ***”I accept the terms and conditions....”***. Napsauta **”Next”** ja sitten taas **”Next”**.
3. Napsauta **”Install”**.
4. Näyttöön avautuu **“No Bluetooth device...”** -valintaikkuna. Asenna sovitin tietokoneen USB-porttiin ja napsauta **”OK”**.
5. Napsauta ”**Finish”**.
6. Napsauta **”Yes”**, kun sinua kehotetaan käynnistämään järjestelmä uudelleen.
7. Tietokone käynnistyy uudelleen.

HUOMAA: Kun asennus on valmis, työpöydällä ja ilmaisinalueella on Bluetooth-kuvake.

Sovitin on nyt asennettu ja käyttövalmis.

SUOMEN

Asennus Windows® 2000 - käyttöjärjestelmässä

HUOMAA: Älä kytke sovitinta vielä tietokoneeseen!

1. Käynnistä Windows ja aseta mukana toimitettu CD-ROM-levy CD-asemaan.
2. Asennusohjelma käynnistyy. Napsauta **”Next”**. Valitse **”I accept the terms and conditions....”**. Napsauta **”Next”** ja sitten taas **”Next”**.
3. Napsauta **”Install”**.
4. Napsauta **”OK”** kohdassa **”Currently Microsoft does not have a ....”**.
5. Näyttöön avautuu **”No Bluetooth device...”** -valintaikkuna. Asenna sovitin tietokoneen USB-porttiin ja napsauta **”OK”**.
6. Napsauta **”Finish”**.
7. Napsauta**”Yes”**, kun sinua kehotetaan käynnistämään järjestelmä uudelleen.
8. Tietokone käynnistyy uudelleen.

HUOMAA: Kun asennus on valmis, työpöydällä ja ilmaisinalueella on Bluetooth-kuvake.

Sovitin on nyt asennettu ja käyttövalmis.

Asennus Windows® XP - käyttöjärjestelmässä

HUOMAA: Älä kytke sovitinta vielä tietokoneeseen!

1. Käynnistä Windows ja aseta mukana toimitettu CD-ROM-levy CD-asemaan.
2. Asennusohjelma käynnistyy. Napsauta **”Next”**. Valitse **”I accept the terms and conditions....”**. Napsauta **”Next”** ja sitten taas **”Next”**.
3. Napsauta **”Install”**.
4. Napsauta **”OK”** kohdassa **”Currently Microsoft does not have a ....”**.
5. Näyttöön avautuu valintaikkuna, jossa on viesti **”No Bluetooth device was detected. Please....”** Asenna sovitin tietokoneen USB-porttiin ja napsauta **”OK”**.
6. Ohjaimet asennetaan automaattisesti.
7. Napsauta **”Finish”**.

HUOMAA: Kun asennus on valmis, työpöydällä ja ilmaisinalueella on Bluetooth-kuvake.

Sovitin on nyt asennettu ja käyttövalmis.

Yleistä tietoa Bluetooth™-toiminnosta

Kun sovitin on asennettu, voidaan luoda yhteys muihin Bluetooth™-yhteensopiviin laitteisiin. Se, miten viestintäyhteys Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovittimen ja erimerkkisen Bluetooth™-sovittimen välille luodaan, riippuu käytetystä mallista.

Laitteiden välille voidaan luoda yhteys usein eri tavoin. Ne on kuvattu alla.

Palvelut
Kun laitteeseen on asennettu Bluetooth™, sen resurssit voidaan jakaa muiden Bluetooth™-laitteiden kanssa. Näitä palveluja päästään käyttämään kaksoisnapsauttamalla työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta. Jos tietokoneeseen on asennettu modeemi, se tarjoaa käyttöön ”Puhelinverkkoyhteys”-palvelun. Jos tietokoneeseen lisäksi on asennettu faksien lähetysohjelma, tarjolla on myös *”Fax”*-palvelu. Nämä palvelut on otettava käyttöön tietokoneella, johon modeemi on asennettu. Tämä tehdään napsauttamalla työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta hiiren oikealla painikkeella, valitsemalla ensin ”Bluetooth Setup Wizard”, sitten ”I want to configure….” ja valitsemalla, mitkä toiminnot/palvelut tietokone tarjoaa muille laitteille.

Yhteyden muodostaminen Bluetooth™-kuvakkeen kautta
Jos sovittimen kantoalueella on Bluetooth™-laite, käynnistä **”Bluetooth Setup Wizard”** napsauttamalla työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja etsi muita laitteita. Kun laitteeseen luodaan yhteys, laitteen on hyväksyttävä pyyntö ennen viestinnän jatkamista.

Bluetooth™-laitteiden kytkeminen pareiksi
Yksi tapa luoda viestintäyhteys kahden Bluetooth™-laitteen välille on kytkeä ne pariksi siten, että ne voivat viestiä keskenään heti, kun ne ovat kantoalueella (eli alle 10 metrin etäisyydellä toisistaan). Kun laitteita kytketään pariksi, toisen laitteen on lähetettävä yhteyspyyntö ja toisen laitteen on hyväksyttävä se. Viestinnän aloittavalle laitteelle on annettava käyttäjän valitsema tunnusluku. Tämä tunnusluku on annettava myös laitteeseen, joka hyväksyy pariksi kytkemisen. Jos tunnusluvut ovat samat, laitteet kytkeytyvät pariksi ja viestintä voi alkaa.

Ne tunnistavat toisensa automaattisesti ja voivat viestiä keskenään aina, kun ne ovat kantoalueella.
Pariksi kytkemisen etu on se, että sen jälkeen laitteet tunnistavat toisensa heti ”hyväksytyiksi” laitteiksi, jotka voivat viestiä keskenään ilman lisäasetuksia. Toinen etu laitteiden määrittämisestä viestimään vain pariksi kytkettyjen laitteiden kanssa on se, että se estää laitteiden luvattoman käytön.

Tunnuslukuja ei tarvitse antaa enää toistamiseen pariksi kytkemisen jälkeen.

Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovitin määritetään hyväksymään vain pariksi kytketyt laitteet seuraavasti:

1. Napsauta työpöydällä olevaa **Bluetooth™-kuvaketta** hiiren oikealla painikkeella.
2. Valitse **”Advanced configuration”**, napsauta **”Accessibility”**-välilehteä ja valitse *”Allow”*-kenttään **”Only paired devices”**.
3. Napsauta **”OK”**.

Bluetooth™-standardit ja viestintävaihtoehdot

Bluetooth™-teknologia sisältää fyysisen standardin lisäksi useita profiileja erilaisia viestintämuotoja varten. Sandberg USB to Bluetooth™ Link tukee muun muassa seuraavia profiileja:

Bluetooth™-sarjaportti
(Bluetooth™ Serial Port)

Tämän avulla kaksi sarjaliitäntää käyttävää Bluetooth™-laitetta voivat viestiä langattomasti keskenään. Asennuksen aikana luodaan sarja-/COM-portti, jota voidaan käyttää viestintään. Tietokoneen sarja-/COM-porttia käyttävät ohjelmistot voivat näin ollen viestiä samalla tavalla kuin sarjakaapelia käytettäessä.

Puhelinverkkoyhteys
(Dial-up Networking)

Tämän avulla voidaan luoda ”Puhelinverkkoyhteys” toisen Bluetooth™-laitteen modeemin kautta.

Tiedostonsiirto
(File Transfer)

Mahdollistaa tiedostojen siirron tietokoneesta toiseen samalla tavalla kuin perinteisessä verkossa.

Tietojen vaihto
(Synchronization)

Mahdollistaa esimerkiksi tapaamisten, sähköpostien, käyntikorttien tai muiden vastaavien tietojen lähettämisen laitteiden välillä (esim. matkapuhelimesta tietokoneeseen).

Verkon käyttö
(Network Access)

Mahdollistaa pääsyn lähiverkkoon Bluetooth™-yhteyden ja lähiverkkoon kytketyn tietokoneen kautta.

Mukana toimitetun ohjelmiston asennus
Mukana toimitettu ohjelmisto tarjoaa monia viestintävaihtoehtoja. Tärkeimmät toiminnot kuvataan alla.

SUOMEN

Yhteyden muodostaminen tietokoneen ja muiden Bluetooth™-laitteiden välille:

1. Napsauta ilmaisinalueen Bluetooth™-kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **”Start using Bluetooth”**.
2. Valitse, mitkä pikakuvakkeet asennetaan tietokoneeseen. Napsauta **”Seuraava”**.
3. Anna tietokoneen nimi ja valitse tietokoneen tyyppi. Napsauta **”Seuraava”**.
4. Napsauta **”Seuraava”** ja valitse palvelut, jotka tietokone tarjoaa muiden Bluetooth™-laitteiden käyttöön. Napsauta **”Seuraava”**.
5. Etsi muita kantoalueella olevia Bluetooth™-laitteita napsauttamalla **”Seuraava”**.

   HUOMAA: Kytkettävän laitteen Bluetooth™-toiminnon on oltava käytössä, ja sen on oltava määritetty ”näkyväksi” (”Visible/Searchable”)
6. Kantoalueella olevat laitteet näkyvät hakukentässä. Valitse kytkettävä laite ja napsauta **”Seuraava”**.
7. Anna ”*PIN Code*” -kenttään nelinumeroinen koodi, napsauta **”Initiate Pairing”** ja noudata laitteelle annettuja ohjeita.
8. Valitse palvelut, joita haluat käyttää laitteella, ja napsauta **”Seuraava”**. Napsauta pikakuvakkeiden valintaikkunassa **”OK”**.

9. Tietokoneen ja muiden Bluetooth™-laitteiden välille on nyt muodostettu yhteys. Poistu napsauttamalla ensin **”Skip”** ja sitten **”Valmis”**. Muodosta yhteys muihin Bluetooth™-laitteisiin napsauttamalla **”Seuraava”**.

Ohjattu toiminto käynnistetään napsauttamalla joko työpöydällä tai ilmaisinalueella olevaa Bluetooth™-kuvaketta hiiren oikealla painikkeella, valitsemalla **”Bluetooth Setup Wizard”** ja valitsemalla jokin seuraavista:

- Valitse **”I know the service I want to use...”**, jos haluat käyttää tiettyä toimintoa millä tahansa Bluetooth™-laitteella ja muodostaa siihen yhteyden. Napsauta **”Seuraava”**. Valitse laite, joita haluat käyttää, napsauta **”Seuraava”** ja sitten **”Valmis”**.
- Valitse **”I want to find a specific Bluetooth™ device...”**, jos haluat käyttää toimintoja tietyllä Bluetooth™-laitteella ja muodostaa siihen yhteyden. Napsauta **”Seuraava”**. Valitse laite, jota haluat käyttää, napsauta **”Seuraava”**, valitse toiminnot/palvelut, joita haluat käyttää ja napsauta sitten **”Valmis”.**
- Valitse **”I want to configure the Bluetooth™ services...”**, jos haluat muuttaa toimintoja, jotka tietokone tarjoaa muille Bluetooth™-laitteille. Napsauta **”Seuraava”**. Valitse toiminnot/palvelut, jotka tietokone tarjoaa, ja napsauta **”Valmis”**.
- Valitse **”I want to change the name...”**, jos haluat muuttaa tietokoneen nimen ja/tai tyypin. Anna tietokoneen nimi ja/tai valitse tietokoneen tyyppi. Napsauta ”**Valmis”**.

Kytkeminen pariksi
Niin kuin edellä kuvattiin, monet prosessit riippuvat Bluetooth™-laitteesta, jonka kanssa halutaan viestiä. Tästä syystä muun valmistajan Bluetooth™-laitetta pariksi kytkettäessä kannattaa katsoa ohjeita kyseisen laitteen käyttöoppaasta ja tarvittaessa myös tästä käyttöoppaasta.

Kaksi Bluetooth™-laitetta kytketään pariksi seuraavien ohjeiden mukaisesti.

”Pariksi kytkemisen” käyttöönotto

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta. Napsauta **”View devices in range”**.
2. Napsauta hiiren oikealla painikkeella laitetta, jonka haluat kytkeä pariksi ja valitse **”Pair device”**.
3. Sinua pyydetään antamaan tunnusluku. Anna valitsemasi tunnusluku. Napsauta **”OK”**.
4. Toisella laitteella näyttöön avautuu valintaikkuna ja Bluetooth™-kuvake vilkkuu. Anna tunnusluku. Tunnusluvun on oltava sama kuin vaiheessa 3. Kun tunnusluku on annettu, laitteet on kytketty pariksi.

Laitteet voivat nyt viestiä keskenään automaattisesti.

Näiden kahden laitteen välillä voidaan käyttää useita palveluja (katso tätä käsittelevä kohta), muun muassa tiedostojen siirtoa. Tiedostoja siirretään kahden laitteen välillä seuraavasti:

1. Kaksoisnapsauta Bluetooth™-kuvaketta sen tietokoneen työpöydällä, jossa tiedosto on.
2. Napsauta sitten **"View devices in range"** ja kaksoisnapsauta laitetta, johon haluat siirtää tiedoston.
3. Kaksoisnapsauta **"Public folder"**. Vedä tiedosto tähän kansioon.

Yleisen kansion sijaintipaikkaa voidaan muuttaa seuraavasti:

1. Napsauta valikkorivin Bluetooth™-kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **"Advanced configuration"**. Napsauta **"Local services"** -välilehteä. Kun napsautat **"File transfer"** -kenttää, voit muuttaa *"Bluetooth exchange folder location"* -polun tarvittavaan muotoon.

Tiedostojen siirto jne. voidaan suorittaa myös sarjaprofiililla, joka muodostaa sarjaportin Bluetooth™-tekniikan avulla. Tämä voi olla käyttökelpoinen vaihtoehto, jos tiedostojen vaihtoon käytetään vanhoja DOS-ohjelmia.

Bluetooth™-laitteen käyttö verkon käyttöpisteenä

Bluetooth™-toiminnolla varustettua pöytätietokonetta voidaan käyttää käyttöpisteenä, jonka kautta Bluetooth™-toiminnolla varustettu kämmenmikro tai kannettava tietokone voi ottaa yhteyden lähiverkkoon tai Internetiin. Näin verkkoon voidaan luoda yhteys ilman kaapeleita.

HUOMAA: Jos haluat määrittää tietokoneen Bluetooth™-käyttöpisteeksi, *"Internet-yhteyden jakaminen"* on otettava käyttöön ennen asiakkaan (laite, joka käyttää verkkoyhteyttä käyttöpisteenä toimivan tietokoneen kautta) asennusta tietokoneella, johon verkon käyttöpiste luodaan.

"Internet-yhteyden jakamisen" määrittäminen

HUOMAA: Internet-yhteyttä ei voida jakaa Windows 98:n ensimmäisessä versiossa.

SUOMEN

Windows® 98SE

1. Napsauta **”Käynnistä”**, **”Asetukset”**, **”Ohjauspaneeli”** ja kaksoisnapsauta **”Lisää tai poista sovellus”**.
2. Valitse **”Windowsin asennus”** -välilehti. Kaksoisnapsauta **”Internet-työkalut”** ja valitse **”Internet-yhteyden jakaminen”**. Napsauta **”OK”** ja sulje *”Ominaisuudet: Lisää tai poista sovellus”* -valintaikkuna napsauttamalla **”OK”**. (Voit tarvita asennuksen aikana Windowsin CD-ROM-levyn.)
3. *”Ohjattu Internet-yhteyden jakaminen”* käynnistyy. Napsauta **”Seuraava”**.
4. Valitse tietokoneeseen asennetun Internet-yhteyden tyyppi. Napsauta **”Seuraava”**.
5. Valitse verkkokortti. Napsauta **”Seuraava”**.
6. Valitse **”Bluetooth LAN access server driver”**. Napsauta **”Seuraava”**.
7. Windows alkaa luoda yhteyteen tarvittavaa levykettä. Napsauta **”Seuraava”**.
8. Levykettä ei tarvitse luoda verkkoyhteyden jakamista varten. Napsauta **”Peruuta”**. Napsauta ”**Valmis”**.

Jakaminen aktivoituu sen jälkeen, kun tietokone on käynnistetty uudelleen.

Windows® Me

1. Napsauta **”Käynnistä”**, **”Asetukset”**, **”Ohjauspaneeli”** ja kaksoisnapsauta **”Lisää tai poista sovellus”**.
2. Valitse **”Windowsin Asennus”** -välilehti, kaksoisnapsauta **”Tietoliikenneyhteydet”** ja valitse **”Internet-yhteyden jakaminen”**. Napsauta **”OK”** ja sulje **”Ominaisuudet: Lisää tai poista sovellus”** -valintaikkuna napsauttamalla **”OK”**. (Voit tarvita asennuksen aikana Windowsin CD-ROM-levyn.)
3. **”Ohjattu Internet-yhteyden jakaminen”** käynnistyy. Napsauta **”Seuraava”**.
4. Valitse **”Kyllä, tämä tietokone käyttää seuraavaa yhteyttä”** ja **”Suora yhteys Internet-palveluntarjoajaan....”**.
5. Valitse verkkokortti. Napsauta **”Seuraava”**.
6. Valitse **”Kyllä”** ja valitse **”Bluetooth LAN access server driver”**. Napsauta **”Seuraava”**.
7. Valitse vaihtoehto, jonka mukaan asennuslevykettä ei luoda. Napsauta **”Seuraava”**.
8. Napsauta ”**Valmis”**.

Jakaminen aktivoituu sen jälkeen, kun tietokone on käynnistetty uudelleen.

SUOMEN

Windows® 2000

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Asetukset”** ja **”Verkko- ja puhelinverkkoyhteydet”**.
2. Napsauta hiiren oikealla painikkeella **”Lähiverkkoyhteys”** ja valitse **”Ominaisuudet”**.
3. Napsauta **”Jakaminen”**-välilehteä ja valitse kenttä **”Salli Internet-yhteyden jakaminen tälle yhteydelle”**.
4. Napsauta **”OK”**. Jaa yhteys napsauttamalla **”Lähiverkkoyhteys”**-valintaikkunassa **”Kyllä”**.

Windows® XP

1. Napsauta **”Käynnistä”, ”Asetukset”** ja **”Verkkoyhteydet”**.
2. Napsauta hiiren oikealla painikkeella **”Lähiverkkoyhteys”** ja valitse **”Ominaisuudet”**.
3. Napsauta **”Lisäasetukset”**-välilehteä ja valitse vaihtoehto, jonka mukaan muut verkon käyttäjät voivat käyttää tietokoneen Internet-yhteyttä. Napsauta **”OK”**.

Asiakkaan asennus (PC)

1. Napsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta.
2. Napsauta **”Search for devices in range”**.
3. Kaksoisnapsauta tietokonetta, jonka kautta yhteys muodostetaan, ja kaksoisnapsauta **”Network access on...”**-palvelua.
4. Tietokoneen näyttöön avautuu valintaikkuna. Napsauta **”OK”**.
5. Yhteys muodostetaan. Sinulla on pääsy verkkoon ja myös Internetiin, jos Internet-yhteys on käytettävissä.

Verkon käyttöpisteenä toimivan tietokoneen ja Windowsin on oltava käynnissä.

- Windows 98/Me -käyttöjärjestelmässä Bluetooth™-yhteyden kuvake löytyy ”Oma tietokone” -kansiosta kohdasta ”Puhelinverkkoyhteydet”.
- Windows 2000 -käyttöjärjestelmässä Bluetooth™-yhteyden kuvake löytyy kohdasta **”Käynnistä”**, ”**Asetukset”** ja **”Verkko- ja puhelinverkkoyhteydet”**.
- Windows XP -käyttöjärjestelmässä Bluetooth™-yhteyden kuvake löytyy kohdasta **”Käynnistä”**, ”**Asetukset”** ja **”Verkkoyhteydet”**.

SUOMEN

Yhteys Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovittimen ja matkapuhelimen välillä

Ennen kuin Bluetooth™-toimintoa ryhdytään käyttämään matkapuhelimen kanssa, matkapuhelin ja tietokone kannattaa kytkeä pariksi. Ota Bluetooth™-toiminto käyttöön matkapuhelimessa ja varmista, että se on asetettu vastaanottamaan pariksikytkemispyyntö. Jotkin matkapuhelimet voivat sekä pyytää pariksi kytkemistä että hyväksyä sen. Katso lisätietoja matkapuhelimen käyttöoppaasta.

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta.
2. Napsauta **”View devices in range”**.
3. Napsauta matkapuhelimen kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **”Pair device”**.
4. Anna valitsemasi tunnusluku ja napsauta **”OK”**.
5. Matkapuhelin pyytää samaa tunnuslukua. Anna se puhelimeen. Jos pariksi kytkeminen onnistuu, tietokoneella olevassa kuvakkeessa on tarkistusmerkki, joka ilmoittaa, että laitteet on kytketty pariksi ja että ne näkyvät aina luettelossa.

Internet-yhteys matkapuhelimen kautta

Jos halutaan luoda yhteys Internetiin matkapuhelimen kautta, ensin on muodostettava Bluetooth™-puhelinverkkoyhteys.

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta.
2. Napsauta **”View devices in range”**. Kaksoisnapsauta matkapuhelinkuvaketta ja kaksoisnapsauta sitten **”Puhelinverkkoyhteydet”**-palvelua.
3. Näyttöön avautuu valintaikkuna, jossa pyydetään antamaan käyttäjänimi ja salasana. Anna nämä tiedot samalla tavoin kuin tavallista Windows-puhelinverkkoyhteyttä muodostettaessa. Anna Internet-palveluntarjoajan tai matkapuhelinoperaattorin toimittamat tiedot.
4. Kun oikeat tiedot on annettu, napsauta **”Valitse/Yhdistä”**.
5. Yhteys on muodostettu.

Faksi matkapuhelimen kautta

Bluetooth™-yhteyden kautta voidaan lähettää fakseja, jos matkapuhelin tukee tätä ominaisuutta. Tätä varten käyttäjän on tilattava faksitoiminto matkapuhelinoperaattoriltaan.

Tietokoneen ja matkapuhelimen kalenterin, puhelinluettelon jne. synkronointi

Jos matkapuhelin tukee synkronointia henkilökohtaisen tiedon hallintaohjelmistojen, kuten Outlookin ja Lotus Notesin, kanssa, synkronointi voidaan suorittaa Bluetooth™-yhteyden kautta. Lisätietoja on puhelimen ja käytettyjen synkronointiohjelmistojen oppaissa.

Jotkin ohjelmat tarvitsevat tätä varten Bluetooth™-sarjaportin. Sarjaliitäntä luodaan tietokoneen ja matkapuhelimen välille seuraavasti:

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta.
2. Napsauta **”View devices in range”**.
3. Kaksoisnapsauta matkapuhelinyhteyttä ja kaksoisnapsauta sitten **”Serial port”** -palvelua. Nimi vaihtelee eri puhelimissa, ja voi olla myös *”COM port”* tai *”Serial Port 1”*.
4. Bluetooth™-ohjelmisto ilmoittaa, että se on määrittänyt puhelimelle porttinumeron, esimerkiksi *”COM3”*.
5. Aseta puhelimen synkronisointiohjelma käyttämään tätä porttia.

Vianetsintä

Jos sinulla on ongelmia Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovittimen kytkemisessä toiseen laitteeseen:

- Tarkista, että Bluetooth™-sovitin on kytketty tietokoneen USB-porttiin ja että sininen merkkivalo palaa. Käynnistä tietokone tarvittaessa uudelleen.
- Varmista, että laitteiden välinen etäisyys on korkeintaan 10 m. Aseta laitteet tarvittaessa lähemmäs toisiaan.
- Kytkettävien laitteiden Bluetooth™-toiminnon on oltava käytössä ja määritetty hyväksymään yhteydet toisiin Bluetooth™-laitteisiin. (Tämä on Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovittimen vakioasetus)
- Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa Bluetooth™-kuvaketta. Napsauta valikkorivillä **”Bluetooth”** ja valitse **”Search for devices”**. Löydetyt laitteet tulevat näyttöön.
- Jos käyttöjärjestelmä on Windows 98, asennettuna on oltava Microsoft Explorer 5.0 tai uudempi.

Jos tarvitset lisäohjeita Sandberg-laitteen kytkemiseen, katso tarkemmat tiedot tämän käyttöohjeen toiseksi viimeiseltä sivulta.

Kiitos, kun valitsit Sandberg USB to Bluetooth™ Link -sovittimen.

Product specifications

- Small and lightweight (7,25g)
- Low power consumption (less than 80 mA)
- Wireless connection to all data-enabled Bluetooth™ devices
- Connect devices within a range of 10 metres
- Bluetooth™ 1.1 compliant
- Bluetooth™ Class II compliant
- Supports File Transfer, Data Sync, Fax, OBEX, Network, Dial-up and Serial port profiles
- Transfer status blue LED indicator

Chipset: Zeevo
Driver version: 1.3.2.7